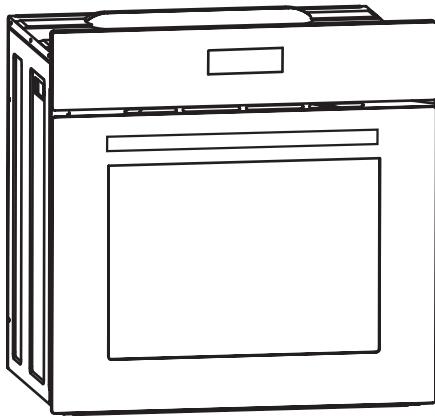




**MEFERI**  
HUNT YOUR NEEDS



MEO606BK ULTRA  
MEO606WH ULTRA  
MEO6010BK ULTRA  
MEO6010WH ULTRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВСТРАИВАЕМАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА

RU

Не используйте печь до тех пор, пока не ознакомитесь с данной инструкцией по эксплуатации

EAC

[www.meferi.ru](http://www.meferi.ru)

V-01

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия, мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет Вам быстрее познакомиться с новым изделием.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте: **[www.meferi.ru](http://www.meferi.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

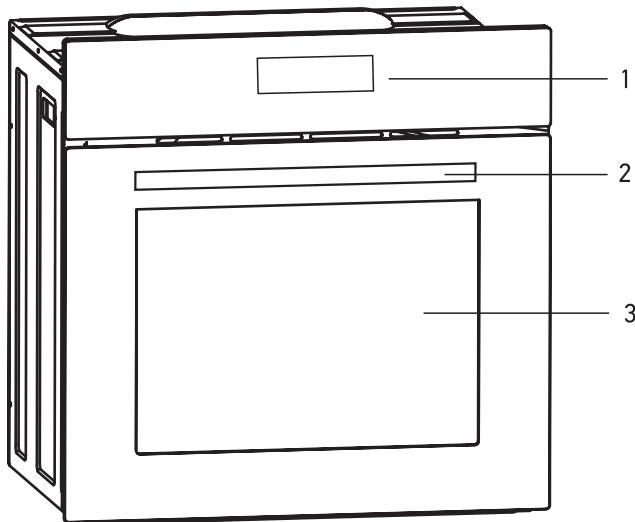
---

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ .....	2
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	5
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	7
ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	7
ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ .....	8
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	9
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УСТАНОВКОЙ .....	11
УСТАНОВКА ПРИБОРА .....	12
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО МОНТАЖУ .....	12
ВСТРАИВАНИЕ ДУХОВКИ .....	14
УСТАНОВКА ДУХОВОГО ШКАФА В НИШУ .....	15
ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ПОД ВАРОЧНУЮ ПАНЕЛЬ .....	15
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ .....	16
ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ПРИБОРА .....	18
ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДУХОВОГО ШКАФА .....	18
ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ДУХОВОГО ШКАФА .....	18
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ РАЗОГРЕВ ДУХОВКИ .....	19
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	20
КНОПКИ И ДИСПЛЕЙ .....	21
ЭЛЕКТРОННЫЙ ТАЙМЕР .....	22
НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ .....	22
УСТАНОВКА ТАЙМЕРА СО ЗВУКОВЫМ ОПОВЕЩЕНИЕМ .....	22
РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	23
ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ .....	23
АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ .....	25
МЕХАНИЧЕСКИЙ ТАЙМЕР .....	27

ПРИГОТОВЛЕНИЕ .....	28
ФУНКЦИИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ДУХОВОГО ШКАФА .....	28
УРОВНИ НАПРАВЛЯЮЩИХ .....	29
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	30
РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ .....	30
ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ПРИБОРА .....	31
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	31
ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ .....	32
СТАНДАРТНАЯ ОЧИСТКА РАБОЧЕЙ КАМЕРЫ .....	33
СНЯТИЕ/ УСТАНОВКА ДВЕРИ ДУХОВОГО ШКАФА .....	34
СНЯТИЕ/ УСТАНОВКА СТЕКЛА ДВЕРЦЫ .....	35
ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ОСВЕЩЕНИЯ .....	36
ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ .....	37
УТИЛИЗАЦИЯ .....	37
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	38
ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ .....	39
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ .....	40

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

---



- 1. СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**
- 2. РУЧКА ДВЕРЦЫ ДУХОВОГО ШКАФА**
- 3. ДВЕРЦА ДУХОВОГО ШКАФА**

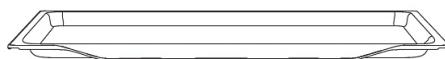
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ: РЕШЕТКА, ПРОТИВНИ.



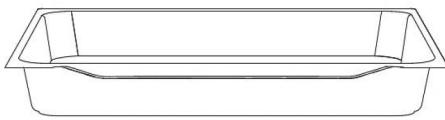
### РЕШЕТКА

используется для приготовления продуктов под грилем, также на нее можно ставить посуду и противни с блюдом. На решетке имеются выступы для безопасного расположения решетки в противне или на столешнице.



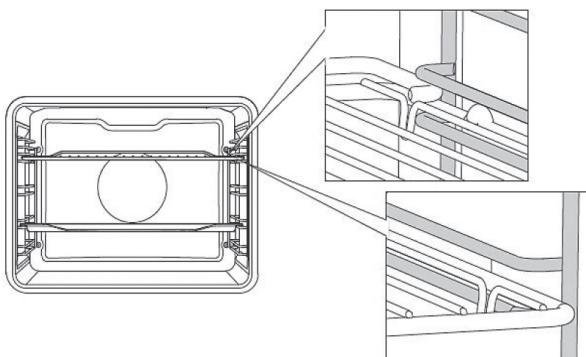
### СТАНДАРТНЫЙ ПРОТИВЕНЬ\*

предназначен для приготовления выпечки.



### ГЛУБОКИЙ ПРОТИВЕНЬ (при наличии)\*

предназначен для запекания мяса и приготовления сочной выпечки. Также может использоваться для сбора жира и мясного сока. При приготовлении глубокий противень нельзя устанавливать на 1-й уровень, кроме случаев использования глубокого противня для сбора жира и мясного сока при приготовлении на гриле или вертеле.



\* Комплектация духового шкафа может отличаться в зависимости от модели. Информация в инструкции является справочной. Уточняйте комплектацию у продавца.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Духовой шкаф предусмотрен для работы на одной фазе 220-240 В 50 Гц. Перед установкой, пожалуйста, внимательно прочитайте регистрационный бланк, расположенный в нижней передней части духового шкафа.

ХАРАКТЕРИСТИКИ	МЕО606BK ULTRA МЕО606WH ULTRA	МЕО610BK ULTRA МЕО610WH ULTRA
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В, 50 Гц	220-240 В, 50 Гц
ПОЛНАЯ ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	2350 Вт	2350 Вт
ГРИЛЬ	1200 Вт	1200 Вт
НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ	1150 Вт	1150 Вт
НИЖНИЙ + ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ	2350 Вт	2350 Вт
ПОДСВЕТКА	25 Вт	25 Вт
ТЕРМОСТАТ	50-250 °C	50-250 °C
ТАЙМЕР	Сенсорный	Сенсорный
НОМИНАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ	65 л	65 л
ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ	60 л	60 л
ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ ДУХОВОГО ШКАФА (ШxГxВ)	595x531x595 мм	595x531x595 мм
РАЗМЕРЫ КАБИНЫ ДЛЯ МОНТАЖА (ШxГxВ)	660x580x665 мм	660x580x665 мм
НЕТТО	25 кг	28 кг
БРУТТО	29 кг	32 кг

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



После установки прибора, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрический прибор, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого прибора другими.

Нижеприведенные данные по энергопотреблению духового шкафа проверялись при применении международного стандарта EN 60350-1

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЗНАЧЕНИЕ	
Наименование модели	МЕО606BK ULTRA МЕО606WH ULTRA	МЕО6010BK ULTRA МЕО6010WH ULTRA
Тип духовки	Электрическая	Электрическая
Масса прибора (M)	25 кг	28 кг
Количество камер	1	1
Источник тепла каждой камеры	Электроэнергия	Электроэнергия
Полезный объем (V)	60 л	60 л
Номинальный объем (V)	65 л	65 л
Потребление энергии при нагревании стандартного содержимого в камере электрической духовки в процессе одного цикла в стандартном режиме для каждой камеры (электрическая конечная энергия) (ECelectric cavity)	0.80 кВт·ч/цикл	0.80 кВт·ч/цикл
Потребление энергии при нагревании стандартного содержимого в камере электрической духовки в процессе одного цикла в режиме с принудительной циркуляцией воздуха для каждой камеры (электрическая конечная энергия) (EEelectric cavity)	/	0.79 кВт·ч/цикл
Индекс энергетической эффективности (EEcavity)	100,5	100,1

Для снижения воздействия на окружающую среду при приготовлении пищи необходимо выбирать режим приготовления с наименьшим уровнем энергопотребления.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, **только** под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора. Не позволяйте детям играть с прибором! Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы прибор и его доступные части сильно нагреваются. Будьте осторожны, не прикасайтесь к горячим деталям. Следите, чтобы дети не находились вблизи прибора. Дети младше восьми лет должны постоянно находиться под присмотром!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед заменой лампочки освещения проверьте, чтобы прибор был отключен от электропитания. Опасность удара электрическим током!

Для очистки прибора не используйте абразивные чистящие средства и острые металлические скребки, так как они могут повредить поверхности и защитную эмаль, а также могут привести к растрескиванию стекла.

Для очистки прибора не используйте очистители высокого давления и пароструйные очистители, так как это может вызвать короткое замыкание и привести к удару электрическим током.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве.** Не используйте его в других целях, например, для обогрева помещений, сушки животных, бумаги, текстиля и трав, так как это может стать причиной повреждений и возгорания.

**Подключение прибора может производить только специалист сервисного центра.** Неквалифицированное подключение и ремонт могут привести к серьезным травмам и повреждению прибора.

**Следите, чтобы кабели соседних электроприборов не оказались защаты горячей дверцей прибора.** Опасность короткого замыкания! Поэтому кабели других электроприборов должны находиться на безопасном расстоянии от прибора.

Во избежание опасных ситуаций **замену присоединительного кабеля** может производить только сервисный центр или квалифицированный специалист!

**Не ставьте противни и другую посуду на дно камеры, так как это препятствует циркуляции воздуха,** надлежащему приготовлению пищи и может повредить эмаль внутри камеры.

**Во время работы дверца прибора сильно нагревается.** Для дополнительной защиты дверца оборудована вторым стеклом, которое снижает температуру поверхности внешнего стекла дверцы.

**Шарнир дверцы при нагрузке может повредиться.** Не ставьте тяжелую посуду на открытую дверцу. Не опирайтесь на дверцу при очистке прибора. Не наступайте на открытую дверцу и не разрешайте детям сидеть на ней.

**Не закрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия!**

В целях безопасности держите такие материалы, как **полиэтиленовая пленка и пенопласт**, в недоступном для детей месте. Иначе они могут быть опасными.

**Возможные несоответствия в цветовых оттенках между различными приборами** или компонентами в пределах одной производственной линии могут возникать по причине различных факторов, таких как: различные углы обозрения, цвет фона, освещение в помещении.

**Производитель не несет гражданской или уголовной ответственности**, за повреждения, причиной которых было игнорирование приведенных указаний по безопасности и установке прибора.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УСТАНОВКОЙ

- Данный прибор не должен использоваться с какой-либо иной целью, кроме приготовления пищи. Использование в иных целях (например, для обогрева комнаты) опасно и недопустимо.
- Не накрывайте нижнюю часть духового шкафа алюминиевой фольгой.
- При перемещении прибора, чистке или техническом обслуживании, выньте вилку из розетки.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Ни в коем случае не дотрагивайтесь до прибора, если у Вас мокрые или влажные руки или ноги.
- Если в результате неосторожности дверца духового шкафа сойдет с петли, она может повредить Вам руки.
- Если духовой шкаф испортился или не будет работать как положено, отключите его и выньте вилку из розетки.
- Любой ремонт и техническое обслуживание должны производить компетентные сервисные организации. При ремонте должны применяться лишь оригинальные запасные части.
- При нарушении любого из указанных выше условий, Ваш духовой шкаф может испортиться.

**Производитель не несет ответственности** за вред, который может быть причинен человеку, животным и окружающим предметам в результате неположенного, неправильного или недопустимого использования прибора, а также нарушения данных предупреждений.

**Производитель не несет ответственность** за повреждения, которые могут возникнуть в результате опасного и несоответствующего использования духового шкафа.

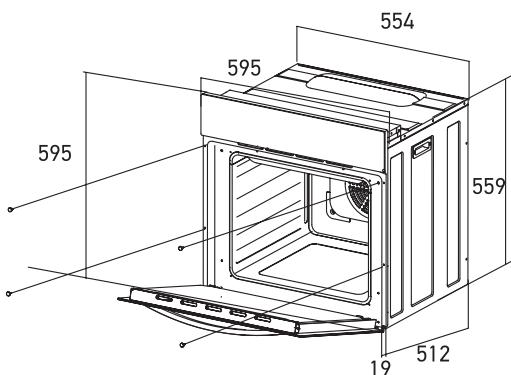
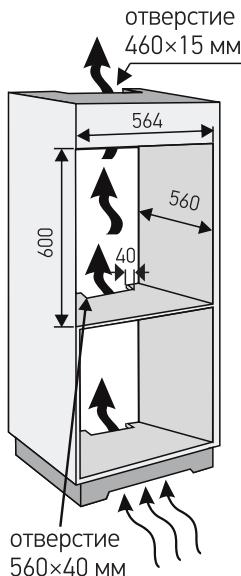
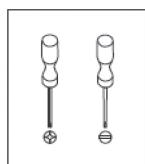
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО МОНТАЖУ

Установка должна производиться компетентным мастером согласно инструкции. Производитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен человеку, животным и окружающим предметам из-за неправильной установки прибора.

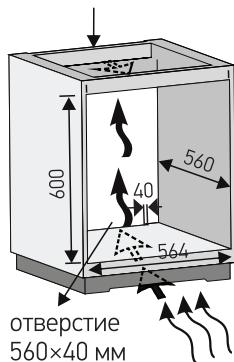
- Для нормальной работы встроенного духового шкафа размеры ниши или кухонной тумбы, куда он будет монтироваться, а также выбор материала, который должен быть устойчив против высоких температур, должны быть верными. Пожалуйста, производите установку согласно размерам, указанным на **рис. 1 или рис. 2**.
- Стенки мебели, в которую встраивается духовой шкаф, должны быть жароустойчивы. В особенности, если боковые стенки сделаны из пиломатериала с покрытием, покрытие должно быть устойчиво против температуры 100 С. Пластик или клейкое покрытие, не устойчивое перед такой температурой, может деформироваться.
- В целях безопасности, следует предотвратить прямое касание духового шкафа с электрическими деталями.
- Детали, обеспечивающие изоляцию и защиту, должны быть закреплены так, чтобы их нельзя было бы удалить каким-либо инструментом.
- Для обеспечения большей циркуляции воздуха монтаж следует выполнять так, как указано на **рис. 1 или на рис. 2**.
- В кухонном гарнитуре, куда встраивается духовой шкаф, рекомендуется оставить сзади пустое пространство шириной мин. 40 мм.
- При размещении духового шкафа под него следует установить подставку, способную вынести тяжесть духового шкафа.
- Перед установкой духового шкафа подготовьте место для установки Вашего духового шкафа, организуйте электропроводку.
- Не рекомендуется устанавливать прибор вблизи холодильника

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

Рисунок 1.

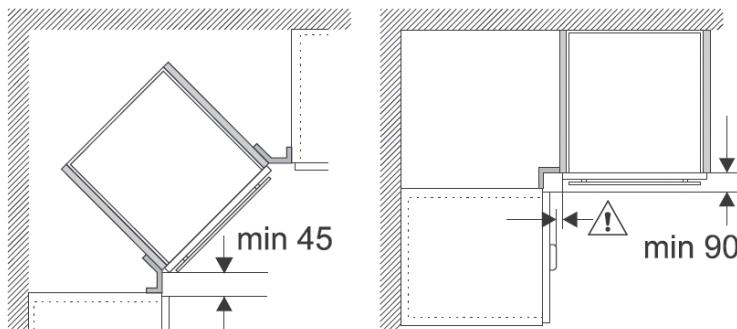


- Если в духовке нет охлаждающего вентилятора, необходимо выполнить отверстие  $460 \times 15$  мм.



- Если ваш кухонный шкаф имеет заднюю стенку, в ней необходимо сделать отверстие для кабеля питания
- Если монтаж плинтуса не допускает циркуляции воздуха, для достижения максимальной производительности печи в нем должно быть отверстие  $500 \times 10$  мм или  $5000 \text{ mm}^2$  той же поверхности.

Рисунок 2.



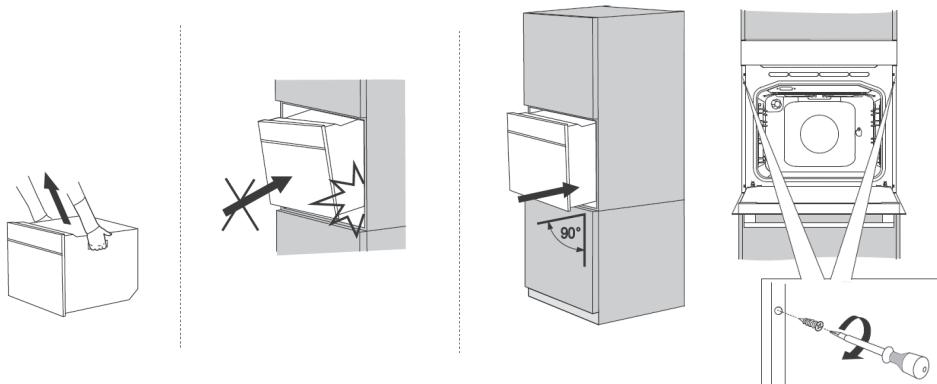
## ВСТРАИВАНИЕ ДУХОВКИ

Место для встраивания шкафа должно быть подготовлено заранее и должно быть устойчивым к высоким температурам до 90 °C без деформирования и/или образования дефектов поверхностей. В этом месте должны быть предусмотрены пространства для свободного подсоединения компонентов духовки. Все кухонные бытовые приборы должны быть защищены огнеупорными материалами в соответствии с действующими стандартами. Настоятельно рекомендуется, чтобы встроенная духовка не была установлена рядом с холодильником, в противном случае производительность устройства может быть плохо связана с циркуляцией горячего воздуха. Устройство должно находиться на достаточном расстоянии от настенной розетки. Не размещайте сетевой кабель рядом с горячими поверхностями. Не оставляйте его сжатым в духовке.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## УСТАНОВКА ДУХОВОГО ШКАФА В НИШУ

- Поместите прибор в нишу по центру.
- Откройте дверцу духового шкафа. Подгоняя отверстия, находящиеся по бокам корпуса, закрепите на столешнице с помощью 4 болтов.
- Духовой шкаф можно установить по желанию в кухонную колонну уровнем выше столешницы, либо в нишу под столешницей.
- Когда на столешницу, находящуюся над духовым шкафом, размещается встроенная варочная поверхность, в целях безопасности и для того, чтобы облегчить снятие духового шкафа при необходимости, нужно, чтобы электрические кабели поверхности и духового шкафа шли отдельно друг от друга.



## ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ПОД ВАРОЧНУЮ ПАНЕЛЬ

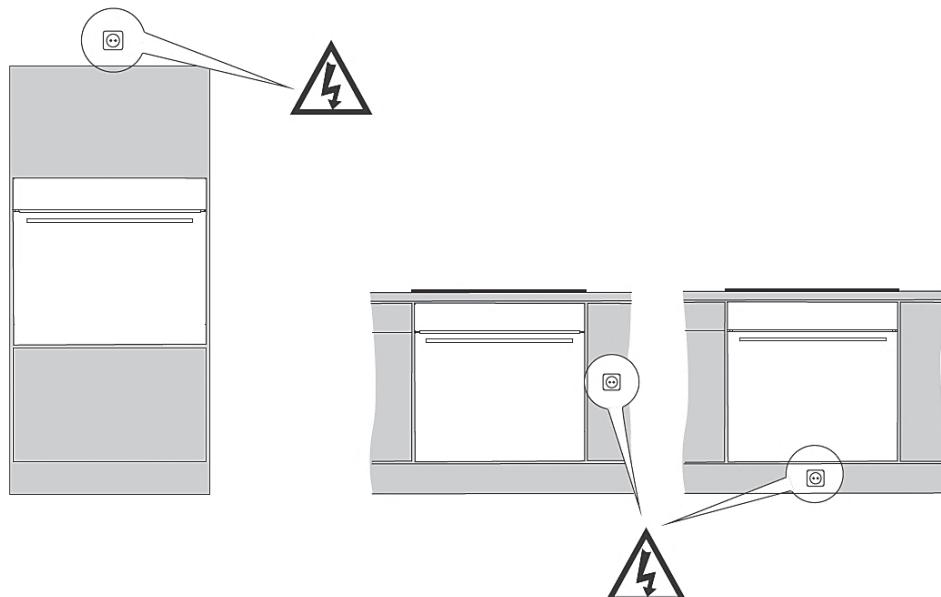
При встраивании прибора под варочную панель необходимо учитывать требования к толщине столешницы (включая усиливающий элемент).

ТИП ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ	МИНИМАЛЬНАЯ ТОЛЩИНА СТОЛЕШНИЦЫ	
	накладная	заподлицо
Индукционная варочная панель	37 мм	38 мм
Индукционная варочная панель с нагревом по всей площади	47 мм	48 мм
Газовая варочная панель	30 мм	38 мм
Электрическая варочная панель	27 мм	30 мм

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

### ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДКЛЮЧАТЬ ПРИБОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ:

- Разместите духовой шкаф так, чтобы доступ к розетке, которая будет использоваться для подключения духового шкафа к электросети, либо к двухполюсному выключателю, был удобным.
- Не допускайте соприкосновения электрического кабеля духового шкафа с горячими поверхностями и зажатия его в дверце духового шкафа.
- В случае повреждения электрического кабеля, обращайтесь в ближайший пункт сервисного обслуживания. Компетентные специалисты организации сервисного обслуживания должны установить кабель такого же размера с пластиковой изоляцией, устойчивый к напряжению, необходимому для работы духового шкафа.
- Если прибор будет прямо подключен к электросети, между прибором и сетью должен быть установлен двухполюсный выключатель, пригодный для работы при мощности в соответствии с установленными нормами, расстояние между точками касания должно быть не менее 3 мм. Провод заземления не должен пресекаться двухполюсным переключателем. Не рекомендуется применять регуляторы напряжения, удлинители и розетки-умножители.



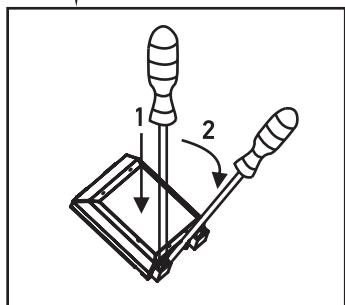
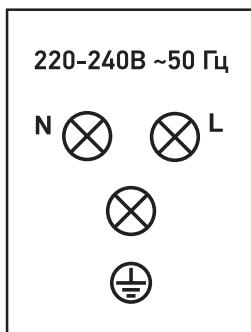
## УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

- Подключение прибора к основной электросети может осуществлять лишь компетентный мастер-электрик в соответствии с установленными правилами и нормами.
  - Удостоверьтесь в том, что напряжение, поступающее из основной электросети, соответствует напряжению, указанному на памятке, расположенной в передней части снизу духового шкафа.
  - Длина сетевого шнура должна составлять не менее 1 м. Необходимо использовать кабель правильного номинального размера Н05VV-F3x1,5м<sup>2</sup>
  - Если сила тока предохранителей в вашем доме ниже 16 ампер, пусть мастер-электрик подключит также предохранитель на 16 ампер.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор должен быть обязательно заземлен.

- На электрическом кабеле вашего духового шкафа имеется провод с заземлением. Его следует обязательно использовать на линии с заземлением. Проводку заземления должен осуществлять специалист-электрик.



Провода сетевого кабеля окрашены в соответствии со следующим кодом:

L = LIVE. окрашен в коричневый или черный цвет.

N = НЕЙТРАЛЬНЫЙ, окрашен в синий/белый цвет.

Следите за правильностью подключения N!

 ЗЕМЛЯ = окрашена в зеленый и желто-зеленый цвета.

## ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДУХОВОГО ШКАФА

- Во избежание потерь тепла дверцу следует открывать только при необходимости.
- Следует поддерживать чистоту прокладок и уплотнений во избежание распространения тепла и предотвращения ожогов от выходящего горячего воздуха..
- Если духовой шкаф не используется в течение продолжительного времени, ее следует отключать от электросети.
- Для снижения образования конденсата из-за влажности пищевых продуктов всегда следует прогревать духовой шкаф перед первым использованием или помещением в нее продуктов. Однако образование конденсата на стекле дверцы или на стенах духовки не влияет на ее работу, и в процессе приготовления влага испаряется.

## ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ДУХОВОГО ШКАФА:

1. Удалите из духовки все элементы внутренней упаковки и все принадлежности.
2. Ополосните все внутренние поверхности горячей водой или мягким моющим средством. Не используйте абразивные чистящие средства и губки.
3. Тщательно протрите поверхности влажной тканью и просушите.

## ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать прибор для отопления помещений.
- Не загромождайте вентиляционные решетки поступления охлаждающего воздуха на приборе и в помещении.
- Перед установкой убедитесь, что источник питания соответствует данным, указанным на ярлыке изделия.
- Во время эксплуатации не дотрагивайтесь до нагревающих элементов внутри духовки.
- Во время эксплуатации многие доступные компоненты могут сильно нагреваться.
- Беречь от детей.

# ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ПРИБОРА

---

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ РАЗОГРЕВ ДУХОВКИ

Выньте из прибора все принадлежности. Предварительный разогрев духовки следует осуществлять строго в течение обозначенного времени.

1. Установите регулятор температуры духового шкафа на максимальный уровень (250 С MAX)
  2. Кнопку выбора функции установите в режим Нижний и Верхний нагрев.
  3. В таком положении оставьте духовой шкаф в работе на протяжении 30 минут.
  4. Для обеспечения циркуляции воздуха откройте окно.
- При этом в духовом шкафу на некоторое время может появиться запах и дым, исходящие от изоляционных материалов и нагревательных элементов. В таком случае, прежде чем помещать в духовку еду, дождитесь исчезновения запаха и дыма.
  - По окончании данной операции дайте духовому шкафу остить и протрите внутреннюю поверхность духового шкафа влажной, мыльной мягкой тканью.

### **ВАЖНО!**

Чтобы открыть дверцу духового шкафа, всегда держите за середину ручки.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед первым использованием таких предметов духового шкафа, как, например, противни или гриль, хорошо вымойте их.

## МЕО606BK ULTRA / МЕО606WH ULTRA



## МЕО6010BK ULTRA / МЕО6010WH ULTRA



### Отображение функций



- | Время приготовления
- | Конец времени приготовления
- 🔒 Замок от детей
- ⌚ Настройка часов / температуры
- + - Регулировка времени и температуры
- ☰ Выбор функций
- ▷|| Старт/ Пауза
- ☀ Подсветка
- Функция сохранения тепла ( Духовка работает непрерывно, рабочая температура составляет 120°C).
- POWER Включение / Выключение

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

---

## ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

- При включении духового шкафа в первый раз, засветится дисплей на 1 секунду, прозвучит 1 раз звуковой сигнал и духовой шкаф перейдет в режим ожидания.
- Нажмите кнопку Вкл/Выкл.
- Время на дисплее отобразится по умолчанию «12:00» и будет мигать.
- Нажмите на +/-, чтобы установить время.
- После завершения настройки нажмите кнопку Старт/Пауза для подтверждения или через 5 секунд произойдет автоматическое подтверждение.
- После подтверждения времени, время уже не может быть изменено.
- В режиме ожидания светится кнопка питания Вкл/Выкл (при настройки часов кнопки +/-, Старт/Пауза светятся ярче), а остальные не отображаются на дисплее.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку питания Вкл/Выкл в течение 3 секунд, чтобы включить. После включения кнопка питания Вкл/Выкл будет светится на 100% ярче, а остальные кнопки будут светится на половину ярче по сравнению с кнопкой Вкл/Выкл.
- На дисплее по умолчанию будут отображаться температура 180°C, функция верхнего и нижнего нагрева и текущее время.
- Для запуска духового шкафа, после установки нужной температуры и времени, нажмите кнопку Старт/Пауза один раз, и духовой шкаф начнет работать.

# ЭЛЕКТРОННЫЙ ТАЙМЕР

## ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

После того, как духовка переведена в полуавтоматический режим, нажмите кнопку  (индикатор кнопки всегда будет светиться со 100% яркостью). Время отображается по умолчанию «0:00» и мигает. Духовой шкаф входит в режим ожидания.

- Нажмите +/-, чтобы установить нужное время.
- Когда духовка начнет работать, то рабочее время перейдет в режим обратного отсчета, и таймер начнет отсчитывать время. Если приостановить программу, то функция времени перестанет работать и возобновится только после запуска.
- На дисплее отображается фактическая температура. Когда температура достигнет заданного значения, то на дисплее будет отображаться заданное значение температуры. Когда температура ниже заданной температуры на 20°C, то на дисплее будет отображаться температура в реальном времени.
- Когда обратный отсчет времени равен «0», то температура, время и  будут находятся в мигающем состоянии, а зуммер непрерывно будет подавать звуковой сигнал в течение 120 секунд. Для отмены звукового сигнала нажмите любую кнопку или дождись окончания 120 секунд.
- Когда зуммер перестанет подавать звуковой сигнал, на дисплее будет отображено состояние паузы (температура - заданная температура, время «00:00», выбранная функция, а кнопка будет выключена). Духовой шкаф вернется в состояние ожидания в течение 10 минут если не будут произведены дальнейшие действия.

**Внимание:** после установки и активации рабочего времени приготовления , вы можете отменить эту функцию установив время «0:00».

Диапазон времени приготовления :  $0 < t \leq 10$  часов.

# РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

---

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

После того, как духовка переведена в автоматический режим, часы будут отображать установленное время окончания (индикатор кнопки всегда будет светиться со 100% яркостью). Как только установленное время окончания закончится, духовой шкаф начнет работать.

**Например:** сейчас время «12:00» продолжительность установлена на 30 минут, а время окончания установлено на «14:00». После включения автоматического режима на дисплее отображено время «14:00», кнопка времени окончания включается. Как только на часах появится время 13:30 минут, духовка начнет работать.

Дисплей отображает температуру в реальном времени. При достижении заданного значения температуры на дисплее будет отображаться заданная температура. Когда температура ниже заданной температуры на 20°C, то на дисплее будет отображаться температура в реальном времени.

Когда обратный отсчет времени равен «0», то температура, время и будут находятся в мигающем состоянии, а зуммер непрерывно будет подавать звуковой сигнал в течение 120 секунд. Для отмены звукового сигнала нажмите любую кнопку или дождись окончания 120 секунд.

Когда зуммер перестанет подавать звуковой сигнал, на дисплее будет отображено состояние паузы (температура - заданная температура, время «00:00», выбранная функция, а кнопка будет выключена). Духовой шкаф вернется в состояние ожидания в течение 10 минут если не будут произведены дальнейшие действия.

**Внимание:** Диапазон времени окончания приготовления: текущее время < конец времени приготовления  $\leq$  текущее время + 10 часов. Конец времени приготовления = текущему времени + время приготовления.

## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Когда, выбрана программа приготовления духового шкафа и вы хотите изменить рабочую температуру и время приготовления, то перед запуском нажмите клавишу 

- После выбора функции приготовления на дисплее будет отображено значение температуры по умолчанию.
- Нажмите клавишу времени и температуры. Индикация температуры будет мигать, показывая, что температуру можно установить.
- Нажмите клавиши +/-, чтобы установить температуру. Диапазон установки температуры составляет 50-250°C.
- После установки новой температуры непосредственно сделайте подтверждение или выберите следующую функцию для подтверждения текущей настройки.
- Нажмите  или , на дисплее отображается время по умолчанию и мигает, нажмите кнопку +/-, чтобы установить продолжительность времени приготовления.
- Когда духовой шкаф работает, и вы хотите изменить время приготовления или текущую температуру, необходимо сначала нажать кнопку  для паузы, в это время все функции, температура, время будут приостановлены, кнопка мигает, напоминая, что духовой шкаф в данный момент находится в состоянии паузы. Во время паузы время и температуру можно установить в соответствии с вышеуказанными шагами. После завершения настройки необходимо нажать кнопку  для подтверждения операции, и духовка начнет работать в соответствии с вновь заданными параметрами.

# РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

---

## ТАЙМЕР

Когда духовой шкаф используется в первый раз или необходимо повторно включить после сбоя питания, сначала необходимо установить время (вы также можете установить время по мере необходимости). Печь будет работать в нормальном режиме, а время будет автоматически подтверждено через 5 секунд (по умолчанию 12:00).

После включения питания, время по умолчанию будет «12:00» и будет находиться в мигающем состоянии. Нажмите клавишу **+-** чтобы настроить текущее время. После завершения настройки, нажмите клавишу **OK** для подтверждения или подождите 5 секунд, чтобы автоматически подтвердились время и начался процесс приготовления. Он всегда включен, а второй мигает.

**Внимание:** Часы можно настроить, нажав и удерживая клавишу температуры и времени за 5 секунд до включения питания и в состоянии выбора функции. В других случаях часы не могут быть установлены (если время окончания задано в состоянии выбора функции, часы также не могут быть изменены).

# РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

## ПОДСВЕТКА ДУХОВОГО ШКАФА

- Свет духовки можно включать и выключать в любое время, только если не включена функция сохранения тепла.
- Включить или выключить свет можно кнопкой подсветки духовки в любое время.

После выбора функций и запуском начала приготовления, свет духового шкафа включится и выключится автоматически в течение 1 минуты.

В режиме паузы свет духовки не будет работать (вы можете включить его принудительно, нажав кнопку  но, через 1 минуту он погаснет). После завершения режима паузы, свет духовки начнет работать вместе с нагревательными элементами и погаснет через 1 минуту.

## ФУНКЦИЯ ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

Во включенном состоянии, кроме функции сохранения тепла, нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы войти в режим блокировки. При этом прозвучит звуковой сигнал. Все кнопки отключатся, кроме кнопки Вкл/Выкл и кнопки лампы. Включение / отключение блокировки от детей не влияет на работу существующих функций.

Нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы отменить функцию блокировки и вернуться в состояние до блокировки. После отключения блокировки прозвучит звуковой сигнал клавиша мигнет 3 раза. Блокировку нельзя отменить, когда духовка включается или выключается.

Когда блокировка от детей включена, то духовой шкаф все еще продолжит находиться в состоянии блокировки и после выключения. В режиме ожидания можно только разблокировать, но не заблокировать.

# РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

---

## ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

Каждый режим имеет максимальное время приготовления, функция автоматического отключения отмечена в следующих критериях:

Температура	Время работы
50 – 120°C	24 часа
121 – 200°C	6 часов
201 – 250°C	4 часа

Когда вы выбираете время приготовления в духовке (оно предшествует функции автоматического отключения). Предположим, что вы установили температуру отключения на 201°C-250°C, время приготовления установили на 5 часов. Духовка не отключится автоматически при работе в течение 4х часов, и продолжит работать до достижения 5ти часов.

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ

## ФУНКЦИИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ДУХОВОГО ШКАФА

Управление духовым шкафом осуществляется с помощью ручки функций и ручки регулировки температуры. При выборе любой функции нагрева духовка начнет работать только после того, как будет выбрана температура.

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	<p><b>Большой гриль</b>            При этом режиме тепло поступает от нагревательного элемента гриля и верхнего нагревательного элемента. «Большой гриль» обеспечивает более высокую температуру в верхней части зоны приготовления, что идеально подходит для приготовления на гриле больших порций.            Примечание: для этого режима невозможно установить время окончания приготовления.</p>
	<p><b>Выпечка</b>            В этом режиме используются верхний и нижний нагревательные элементы, создавая естественную конвекцию в духовом шкафу.</p>
	<p><b>Подогрев</b>            Режим подогрева духового шкафа, при котором используется тепло только от нижнего элемента.</p>
	<p><b>Гриль с конвекцией</b>            В этом режиме используется вентилятор, обеспечивающий обдув продуктов горячим воздухом, поступающим от нагревательного элемента гриля.            Примечание: время окончания работы этого режима установить невозможно.            Рекомендации при использовании режимов приготовления на гриле:            Размещайте решетку для гриля на уровне 4 или 5.            Включайте гриль на 5 минут перед использованием для предварительного прогрева камеры духового шкафа            При приготовлении на гриле дверца духовки должна быть закрыта.</p>
	<p><b>Классическая выпечка с конвекцией</b>            В этом режиме используются нижний нагревательный элемент и вентилятор.            Идеально подходит для некоторых видов выпечки и блюд, запекаемых в специальной посуде.</p>
	<p><b>Подсветка духовки</b>            Если повернуть селектор функций в это положение, в рабочей камере духовки загорится лампочка. Подсветка духовки будет работать при всех выбранных функциях.</p>
	<p><b>Выпечка с конвекцией</b>            Режим одновременного использования верхнего и нижнего нагревательных элементов и вентилятора позволяет распределять горячий воздух в камере духового шкафа, обеспечивая равномерную температуру приготовления.</p>
	<p><b>Разморозка</b>            В этом режиме используется вентилятор и задний нагревательный элемент, обеспечивающие циркуляцию воздуха внутри камеры духового шкафа для ускорения процесса естественной разморозки.</p>
	<p><b>Расстойка теста</b>            В этом режиме работают вентилятор и задний нагревательный элемент.            Примечание: если температура в камере превышает предельное значение для данного режима, включить его невозможно</p>

**Внимание!** При использовании функции гриля дверца духовки должна быть закрыта.

**Внимание!** При использовании гриля доступные части могут нагреваться. Рекомендуется держать детей подальше от духовки.

**Осторожно!** Если выбраны функции с вентилятором, но температура установлена на ноль, будет включен только вентилятор.

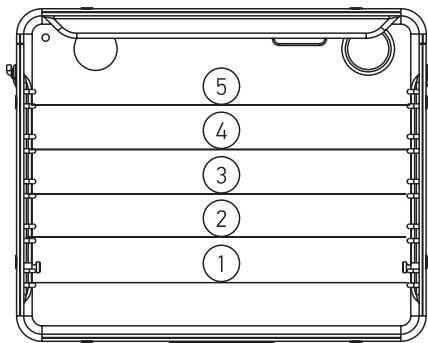
# ПРИГОТОВЛЕНИЕ

---

## УРОВНИ НАПРАВЛЯЮЩИХ

Существует 5 различных уровней боковых направляющих, которые можно использовать для установки противней для выпечки (см. иллюстрацию).

Всегда считайте уровни снизу вверх!



## РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

При наличии каких-либо других ошибок или если ваш шкаф не функционирует правильно, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
1. Верхняя часть блюда пережарена, а нижняя недожарена.	Уровень нижней температуры слабый.	Возможно, неправильно выбран уровень для приготовления. Противень следует поместить на уровень ниже.
2. Нижняя часть блюда пережарена, а верхняя недожарена.	Уровень верхней температуры слабый.	Возможно, неправильно выбран уровень для приготовления. Противень следует поместить на уровень выше.
3. Блюдо снаружи пропеклось, а изнутри осталось сырым.	Чрезмерный перегрев.	Неправильный выбор температуры приготовления, убавьте температуру.
4. Внешняя часть блюда пересушена.	Низкая температура.	Неправильный выбор температуры приготовления, попробуйте увеличить температуру.
5. Прибор не работает.	Духовка не включена в сеть. Не выбран режим приготовления или не установлена температура.	Убедитесь, что печь находится в режиме готовности и что прибор был подключен к электрической сети питания правильно.
6. Не работает функция гриль.	Функция гриля не выбрана.	Убедитесь, что вы выбрали правильную функцию приготовления пищи. Дайте духовке остыть и попробуйте снова.
7. На дисплее программатора мигает "00:00".	Духовка была отключена от сети или произошло отключение питания.	Проверьте подключение духового шкафа
8. Освещение духовки не работает.	Лампочка повреждена или неисправна.	Замените лампочку.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ПРИБОРА

- Перед началом любых операций по обслуживанию прибора рекомендуется отключить питание.
- Запрещается чистить прибор паровыми моечными установками.
- Запрещается использовать грубые, абразивные материалы или острые металлические скребки для чистки дверцы духовки, поскольку они могут поцарапать или повредить поверхности или разбить стекло.
- Запрещается использовать кислотные продукты (например, для удаления накипи), поскольку они могут повредить эмалированные компоненты.
- Отключите нагревательные элементы, дождитесь, пока внутренние компоненты духовки остынут, перед тем как дотрагиваться до них или чистить.
- Обращайте особое внимание на решетки гриля.
- При чистке влажной губкой или мягкой тканью принимайте меры предосторожности, если поверхность горячая: может образовываться пар и причинить ожог.

## ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следует регулярно проверять состояние резиновой прокладки по краям камеры духовки. Она гарантирует нормальную работу прибора. Если замечены повреждение прокладки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

## ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ

### АЛЮМИНИЕВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

Используйте жидкие неабразивные чистящие средства, предназначенные для таких поверхностей, и мягкую тряпку. Нанесите средство на влажную тряпку и протрите поверхность. Смойте чистящее средство водой и вытрите поверхность насухо. Не наносите чистящее средство непосредственно на алюминиевую поверхность. Нельзя использовать абразивные чистящие средства и губки для посуды.

**Примечание:** следите, чтобы спреи для очистки духовок не попадали на алюминиевую поверхность, так как это приведет к сильному повреждению поверхности.

### ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ С ДЕТАЛЯМИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Используйте мягкое чистящее средство (мыльный раствор) и мягкую тряпку, которая не царапает поверхность. Нельзя использовать грубые чистящие средства и средства, содержащие растворители. В случае несоблюдения указаний передняя панель может повредиться.

### КРАШЕНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ И ПЛАСТИКОВЫЕ ДЕТАЛИ

Для очистки переключателей, ручки дверцы, наклеек и заводской таблички нельзя использовать абразивные чистящие средства и приспособления, спирт и спиртосодержащие чистящие средства. Пятна удаляйте сразу с помощью мягкой тряпки и воды, чтобы не повредить поверхность. Допускается использование других чистящих средств, предназначенных для ухода за такими поверхностями, при этом следуйте указаниям производителя чистящего средства.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СТАНДАРТНАЯ ОЧИСТКА РАБОЧЕЙ КАМЕРЫ

Вы можете очищать рабочую камеру классическим способом (чистящими средствами, спреем для очистки духовок), но рекомендуем делать это только для очистки трудноудаляемых загрязнений. После такой очистки тщательно смойте остатки чистящего средства.

Рабочую камеру и оборудование чистите после каждого приготовления, чтобы загрязнения не пригорали.

Жир легче всего устраняется теплым мыльным раствором, пока печь еще теплая.

Для пригоревших и сильных загрязнений используйте обычные чистящие средства для духовок. После их использования хорошо очистите камеру водой для устранения остатков чистящего средства.

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства, например, грубые средства для чистки, жесткие губки и мочалки, средства для устранения ржавчины, пятновыводители и абразивные средства.

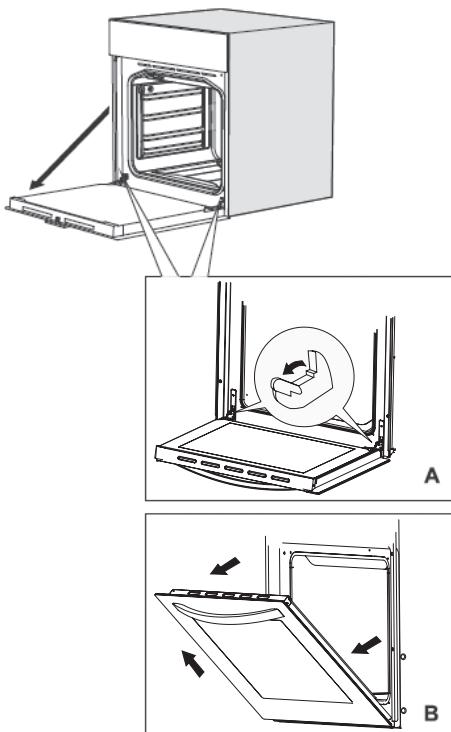
Противни, решетку и подобное оборудование мойте горячей водой с моющим средством.

Рабочая камера, внутренняя сторона дверцы и противни покрыты специальной эмалью, имеющей гладкую и стойкую поверхность. Этот специальный слой дает возможность более простой очистки уже при обычной комнатной температуре.

## СНЯТИЕ/ УСТАНОВКА ДВЕРИ ДУХОВОГО ШКАФА

Дверцу можно легко снять и почистить.

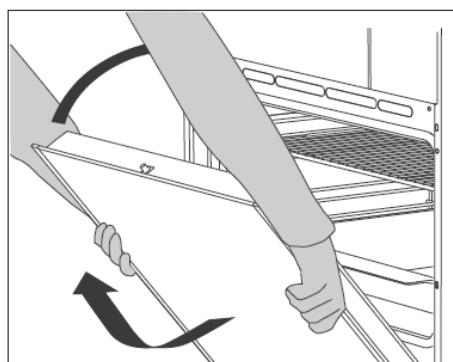
Для этого следуйте нижеприведенной инструкции:



Для снятия дверцы полностью ее откройте.

**A** Потяните назад два флашка, указанные на рисунке.

**B** Возьмите дверь обеими руками с двух сторон. Немного поднимите дверь и снимите петли с обеих позиций. Потяните дверь к себе, чтобы снять петли с отверстий рамки двери.



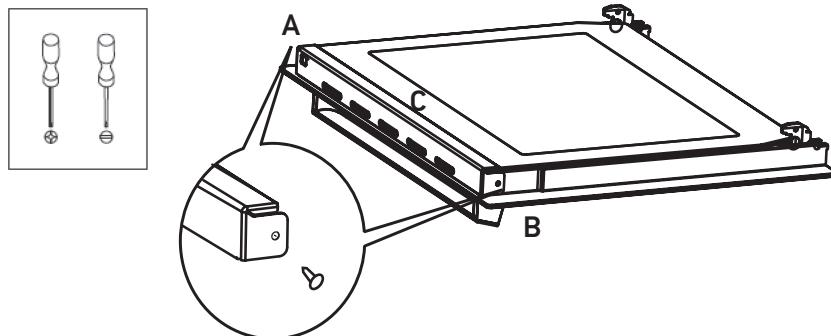
Для установки дверцы выполните описанные действия в обратном порядке. держа дверь по бокам обеими руками ближе к нижней части двери, установите петли в отверстия передней рамки духового шкафа. Полностью открыв дверь, снимите два металлических стержня с петель. Медленно закройте дверь. Убедитесь, что она установлена правильно и ровно относительно боковых сторон.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## СНЯТИЕ/ УСТАНОВКА СТЕКЛА ДВЕРЦЫ

Если дверца загрязнена внутри между стеклами, вы можете снять внутреннее стекло и очистить загрязнения. Для этого необходимо снять дверцу духовки

1. Для снятия внутреннего стекла снимите удерживающую планку **C**, заранее открутив винты **A** и **B**.

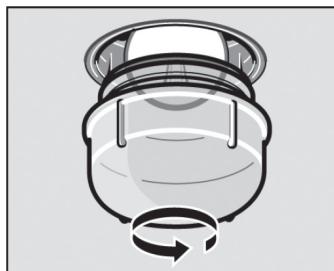


2. Для установки стекла выполните описанные действия в обратном порядке.

## ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ОСВЕЩЕНИЯ

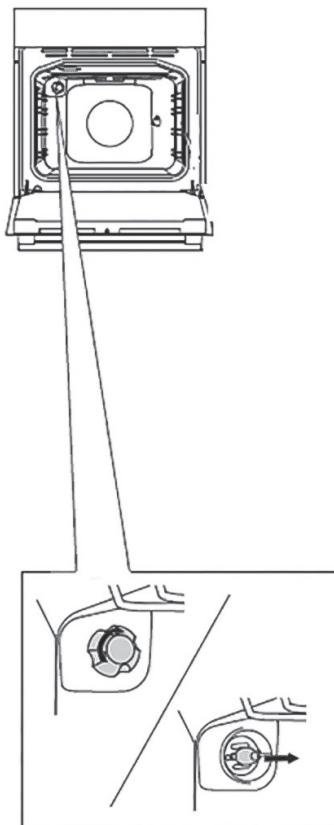
Электрическая лампочка является расходным материалом, гарантия на нее не распространяется!

Перед заменой извлеките из духовки противни, решетку и направляющие.



### Лампочка: 220-240 В, 50Гц, G9, 25 Вт

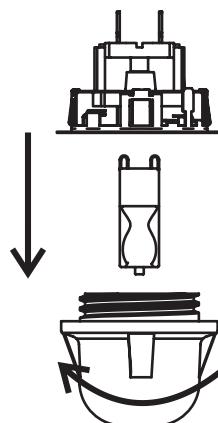
- Существует опасность удара током! Отключите прибор из электросети. Убедитесь в том, что он полностью отключен.
- Снимите защитный стеклянный колпак лампы, повернув его влево.
- Замените лампу на другую лампу подходящую для высоких температур (300°С).
- Снова закрутите стеклянный колпак.
- Подключите прибор к электросети.



**Внимание!** Чтобы не повредить эмаль и держатель лампы, не используйте отвертки или другие острые инструменты.

Замену производите вручную и строго в перчатках или через ткань.

В противном случае возможен преждевременный отказ лампы.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует то примите меры, чтобы уберечь Ваш прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке держите или ставьте Ваш прибор параллельно полу (верхней частью к верху).

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### Просим вас придерживаться следующих мер:

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам указанных в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Срок эксплуатации изделия составляет 10 лет (срок хранения запасных частей, которые необходимы для функционирования прибора).
6. Гарантийный срок указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MEFERI распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

## ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

---

МОДЕЛЬ	МЕО606BK ULTRA МЕО606WH ULTRA	МЕО6010BK ULTRA МЕО6010WH ULTRA
Номинальное напряжение	220-240 В 50 Гц	220-240 В 50 Гц
Общая мощность	2350 Вт	2350 Вт
Общий элемент	1200 Вт	1200 Вт
Элемент гриля	/	/
Нижний элемент	1150 Вт	1150 Вт
Круглый элемент	/	/
Вентилятор	/	●

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MEFERI просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.

Список сервисных центров смотрите на сайте: [www.meferi.ru](http://www.meferi.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию изделия и инструкцию по эксплуатации.



**ВСТРАИВАЕМАЯ ГАЗОВАЯ ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ  
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**MGH302BK GLASS LIGHT  
MGH453BK GLASS POWER  
MGH453WH GLASS POWER  
MGH604BK GLASS POWER  
MGH604WH GLASS POWER  
MGH604BK GLASS ULTRA  
MGH302IX LIGHT  
MGH604IX LIGHT**

Примечание: использовать варочную панель только после прочтения этого руководства.

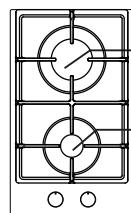
# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой или эксплуатацией этой варочной панели обязательно внимательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в данном буклете.  
Инструкции предоставляются в интересах вашей безопасности.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БЫТОВОГО ГАЗА И ВАШЕЙ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

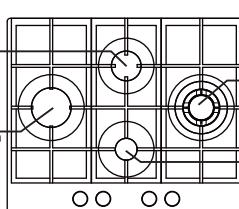
1. Законодательство требует, чтобы все газовые приборы устанавливались квалифицированным персоналом только в соответствии с действующим законодательством. Вы ответственны за соблюдение закона.
2. Ремонт или обслуживание данного изделия должны осуществляться только официальным сервисным агентом с использованием утвержденных деталей.
3. Ни при каких обстоятельствах нельзя вносить изменения в прибор.
4. Приборы для приготовления пищи могут стать очень горячими во время использования – пожалуйста, не оставляйте вблизи прибора детей и домашних животных без присмотра.
5. Не позволяйте детям пользоваться или играть с какой-либо деталью прибора.
6. Не используйте неустойчивые кастрюли и убедитесь, что ручка расположена в сторону от края столешницы.
7. В целях гигиены и безопасности варочная панель должна быть чистой.
8. Этот прибор предназначен только для домашнего приготовления пищи. Коммерческое использование приведет к аннулированию гарантии.
9. Не накрывайте варочную панель и не кладите горючие материалы на поверхность или рядом с ней, даже если варочная панель не используется.
10. Не заполняйте маслом контейнеры для фритюра более, чем на одну треть, и никогда не оставляйте их без присмотра.
11. Перед очисткой варочной панели отключите ее от питания.
12. По окончании приготовления выключите все элементы управления и дайте плите остить.
13. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если они делают это без присмотра или без соответствующих инструкций со стороны лица, отвечающего за их безопасность.
14. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен официальным сервисным агентом или квалифицированным лицом.
15. Не погружайте прибор или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
16. Газовый регулятор должен соответствовать стандарту EN 16129 или EN 12864 и местным нормам и правилам. Убедитесь в наличии давления на выходе перед подключением газового регулятора к прибору.
17. Гибкий шланг должен соответствовать утвержденному стандарту и местным нормам и правилам.

## 1. ВВЕДЕНИЕ



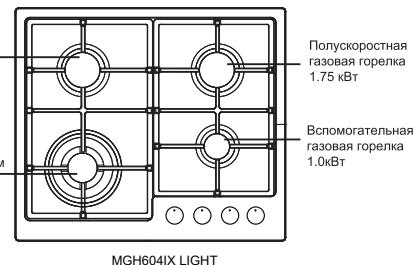
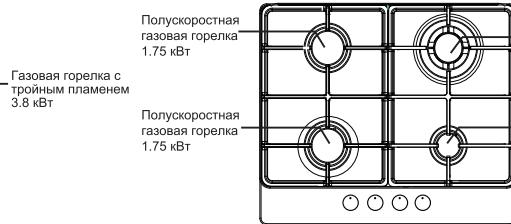
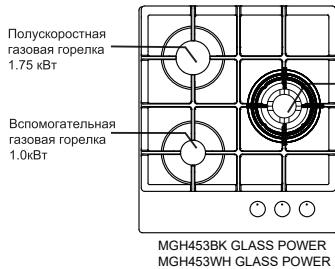
MGH302BK GLASS LIGHT

Скоростная газовая горелка 3.0 кВт  
Полускоростная газовая горелка 1.75 кВт



MGH604BK GLASS ULTRA

Газовая горелка с тройным пламенем 3.8 кВт  
Вспомогательная газовая горелка 1.0 кВт



Даже, если вы пользовались газовой плитой раньше, важно, чтобы вы внимательно ознакомились с этими инструкциями перед началом использования прибора, обращая особое внимание на инструкции по установке и безопасности. Если у вас возникли проблемы при установке, эксплуатации или приготовлении пищи с данной варочной панелью, прочитайте эти инструкции еще раз, чтобы гарантировать, что все они были выполнены.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Газ представляет потенциальную опасность взрыва, пожара, отравления угарным газом, термического воздействия!

Для вашей безопасности убедитесь, что эти инструкции по установке, эксплуатации и обслуживанию выполняются.

Храните инструкции в безопасном месте для будущего использования. Если прибор будет продан или отдан другим лицам, передайте эти инструкции новому владельцу.

## 2. ВАША ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

Применима для газа

Тип	Газовая горелка с тройным пламенем	Скоростная газовая горелка	Полускоростная газовая горелка	Вспомогательная газовая горелка	Материал	Система защиты от утечек газа при гашении пламени	Источник питания	Размеры (мм)	Размеры во встроенном виде (мм)
MGH302BK GLASS LIGHT	/	3.0 кВт	1.75 кВт	/	Стекло	Да		303x520x110	283x498
MGH453BK GLASS POWER MGH453WH GLASS POWER	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Стекло	Да		450x500x99	414x470
MGH604BK GLASS POWER MGH604WH GLASS POWER	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Стекло	Да	220-240 В переменного тока, частота 50 Гц	580x510x110	557x477
MGH604BK GLASS ULTRA	3.8 кВт	3.0 кВт	1.75 кВт	1.0 кВт	Стекло	Да		600x510x100	557x477
MGH302IX LIGHT	/	3.0 кВт	1.75 кВт	/	Нержавеющая сталь	Да		297x515x106	283x498
MGH604IX LIGHT	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Нержавеющая сталь	Да		580x500x101	557x477

### 3. ОЧИСТКА

#### ЧУГУННЫЕ ИЛИ ЭМАЛИРОВАННЫЕ ДЕТАЛИ

Для очистки конфорок, крышки конфорок и подставки для кастрюль варочной панели используйте мягкую ткань, смоченную горячей мыльной водой. Трудновыводимые пятна могут быть удалены неабразивным чистящим средством, чтобы не повредить эмалированную поверхность.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Эмалированные подставки для кастрюль можно также мыть в посудомоечной машине.

#### НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Для очистки поверхности конфорки используйте ткань, смоченную в горячей мыльной воде, а затем протрите сухой мягкой тканью, чтобы избежать царапин.

#### ПЛАСТИК

Для очистки ручек управления протрите их влажной, мыльной тканью.

#### СТЕКЛО

Стеклянные поверхности нужно чистить неабразивными чистящими средствами. Любые абразивные чистящие средства поцарапают поверхность и могут стереть обозначения на панели управления. Стекло можно эффективно очистить с помощью раствора воды и мягкого моющего средства, а затем вытереть до блеска чистой тканью.

#### РУЧКИ УПРАВЛЕНИЯ

Ручки управления могут быть сняты для тщательной очистки, если это необходимо, но старайтесь не повредить уплотнение.

### 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- а) Перед установкой следует убедиться в соответствии местных условий распределения (источник газа и давление газа) настройкам прибора.
- б) Условия настройки этого прибора указаны на этикетке (или табличке);
- в) Этот прибор не подключен к устройству эвакуации продуктов горения, оно должно быть установлено и подключено в соответствии с действующими правилами. Особое внимание необходимо уделить соответствующим требованиям к вентиляции.

## МЕСТО УСТАНОВКИ

Прибор может быть расположен на кухне, кухне-столовой и в подсобном помещении, но не в комнате с ванной или душем. Варочную панель нельзя устанавливать в жилой комнате площадью менее  $20\text{ м}^3$ .

Модели, использующие СНГ, запрещено устанавливать в помещении ниже уровня земли, т. е. в подвале.

Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ

Комната, где находится прибор, должна иметь вентиляцию в соответствии со стандартом BS5440: Часть 2. Помещение должно иметь открывающееся окно или подобное, в некоторых комнатах может также потребоваться постоянная вентиляция. Если комната имеет объем от 5 до  $10\text{ м}^3$ , потребуется вентиляционное отверстие эффективной площадью  $50\text{ см}^2$ , если нет двери, которая открывается непосредственно на улицу. Если комната имеет объем менее  $5\text{ м}^3$ , потребуется вентиляционное отверстие эффективной площадью  $100\text{ см}^2$  (Рис. 1). Если в этой же комнате есть другие приборы, сжигающие топливо, то необходимо свериться со стандартом BS5440: Часть 2 для получения информации по части определения требований к вентиляции.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании газового прибора для приготовления пищи в помещении, в котором он установлен, скапливаются тепло и влага. Всегда следите, чтобы кухня хорошо проветривалась; держите естественные вентиляционные отверстия открытыми или установите механическую вытяжку (Рис. 2).

При использовании более одной конфорки одновременно, откройте окно, если механическая вытяжка отсутствует или не работает (Рис. 3).

(\*) Минимальное сечение воздуховода:  $100\text{ см}^2$ .

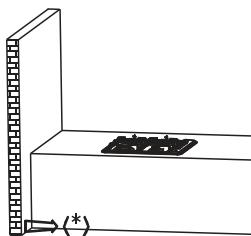


Рисунок 1

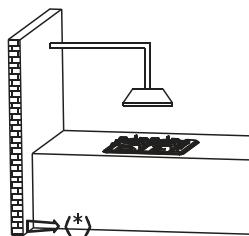


Рисунок 2

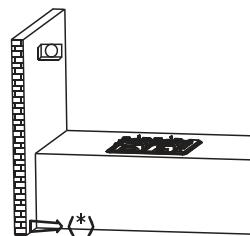


Рисунок 3

## РАСПАКОВКА ПРИБОРА

Снимите всю упаковку и убедитесь, что прибор находится в отличном состоянии. Если у вас есть какие-либо сомнения, не используйте прибор и позвоните вашему поставщику. Некоторые части прибора защищены полиэтиленовой пленкой. Эту защитную пленку нужно удалить, прежде чем использовать прибор. Упаковочные материалы нужно выбросить, их нельзя оставлять в пределах досягаемости детей, поскольку они представляют собой потенциальную опасность.

## УСТАНОВКА И ФИКСАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ (ПРОИЗВОДИТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ)

Варочная панель может быть смонтирована на любой столешнице толщиной от 40 до 50 мм. Какая-либо нависающая поверхность или вытяжка должны находиться на высоте не менее 650 мм от варочной панели.

Закрепите прибор в указанном положении (Рис. 4). Стороны соседних навесных шкафов могут находиться на высоте ниже 650 мм, но не менее 334 мм, при условии, что они тепло- и паро-устойчивые.

Эти варочные панели снабжены специальным уплотнением, которое предотвращает просачивание жидкости под прибор. Для правильного монтажа этого уплотнения выполните следующие инструкции:

Отсоедините уплотнитель от подкладки так, чтобы прозрачная защита по-прежнему была наклеена на уплотнитель. Переверните варочную панель и правильно расположите уплотнение \*S\* (Рис. 5) под краем варочной панели так, чтобы внешняя часть уплотнения была идеально совмещена с внешним краем варочной панели. Концы ленты должны подходить друг к другу без перекрытия. Равномерно и надежно прикрепите уплотнение к варочной панели, плотно прижимая его по месту.

Единица: мм

MGH002IX LIGHT  
MGH302BK GLASS LIGHT

A	B	C	D	E	F	G
283	498	60мин	150мин	90мин	400	650мин

MGH453BK GLASS POWER  
MGH453WH GLASS POWER

A	B	C	D	E	F	G
414	470	60мин	150мин	90мин	400	650мин

MGH604BK GLASS POWER  
MGH604WH GLASS POWER  
MGH604BK GLASS ULTRA  
MGH604IX LIGHT

A	B	C	D	E	F	G
557	477	60мин	150мин	90мин	400	650мин

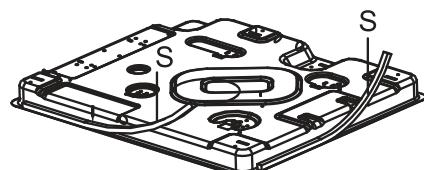
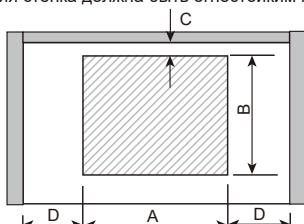


Рисунок 5

Задняя стенка должна быть огнестойким материалом



Передний край столешницы

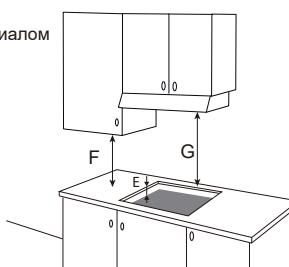


Рисунок 4

## ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ

Если панель встраиваемая, производитель указывает, что должно быть горизонтальное разделение ниже основания панели, а также критические размеры этого разделения. Кроме того, минимальное расстояние не должно превышать 150 мм; При интенсивном и продолжительном использовании прибора может потребоваться дополнительная вентиляция, например, открытое окно или более эффективная вентиляция, например повышение мощности механической вытяжки, если таковая имеется.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Доступные части могут стать горячими, когда используется гриль. Маленькие дети должны находиться на безопасном расстоянии.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Этот прибор предназначен только для приготовления пищи. Он не должен использоваться для других целей, например обогрева комнаты.

При установке газовой варочной панели над ящиком или стандартной кухонной секцией должны быть приняты соответствующие меры для предотвращения контакта с поверхностью плиты, так как она может сильно нагреваться во время работы.

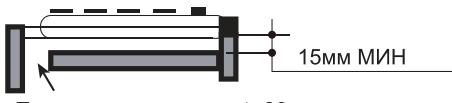


Рисунок 6

Рекомендуемый метод заключается в фиксации деревянной панели внутри шкафа на расстоянии 15 мм ниже варочной панели (Рис. 6).

Эта панель должна иметь достаточную вентиляцию сзади.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Панель под плитой должна легко сниматься для выполнения любого обслуживания.

## МОНТАЖ И КРЕПЛЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

Перед установкой варочной панели на рабочую поверхность, пожалуйста, следуйте инструкциям ниже:

- 1) Снимите подставки для кастрюль и крышки конфорок, прежде чем перевернуть варочную панель, стараясь не повредить свечи розжига и термопары.
- 2) Разместите уплотнение "S" вокруг нижнего края варочной панели, как показано на рисунке ниже.
- 3) Установите варочную панель в отверстие для монтажа и прижмите ее так, чтобы варочная панель плотно опиралась на столешницу.

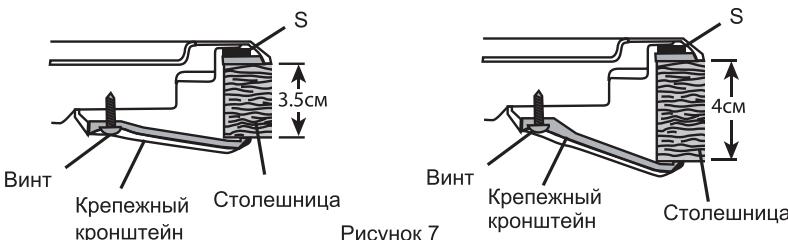


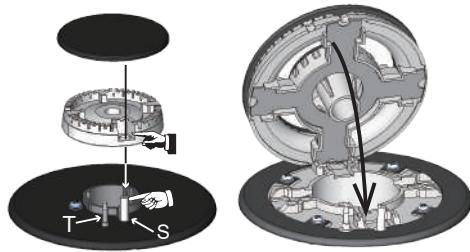
Рисунок 7

4) Закрепите варочную панель в нужном положении, используя прилагаемые крепежные кронштейны. Привинтите один конец кронштейна в предварительно просверленные отверстия снизу варочной панели. Другой конец кронштейна должен быть расположен под столешницей, чтобы закрепить варочную панель в требуемом положении.

## Установка горелок на варочной поверхности

Установите горелки на место и убедитесь, что они правильно расположены над запальником (S) и термопарой (T). Запальник (S) должен быть чистым для бесперебойного искрообразования.

Проверьте зажигание и пламя горелки на правильность работы. Если горелка установлена правильно, она не будет вращаться на своих опорах. Горелка Wok не помещается над запальником или термопарой, а должна быть установлена на опорах.



Горелка Wok

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА (ПРОИЗВОДИТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ)

Прибор оснащен резьбовым соединением G 1/2" для подсоединения к источнику газа.

Подсоединяйте прибор к жесткой трубе.

При подсоединении к газу установите прокладку (A) между впускной трубкой (C) и коленом (B), чтобы обеспечить герметичность соединения (рис. 8).

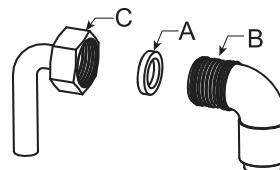


Рисунок 8

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Прибор должен быть подключен к питающей сети квалифицированным специалистом, используя стационарную проводку через отвод с двухполюсным переключателем, защищенным предохранителем 3А, и с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм на всех полюсах. Мы рекомендуем, чтобы прибор был подключен квалифицированным электриком в соответствии с местными нормами и правилами.

Провода в силовом проводе окрашены в соответствии со следующей кодировкой: Зеленый и Желтый = Земля, Синий = Нейтральный, Коричневый = Фаза.

<p>СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ</p> <p>Внимание! Напряжение 220–240 В</p> <p>Внимание!</p> <p>При выполнении подключения провод заземления должен быть подсоединен к зажиму  (PE.)</p>	<p>MGH302IX LIGHT MGH302BK LIGHT</p>	<p>MGH604BK GLASS POWER MGH604WH GLASS POWER MGH604BK GLASS ULTRA MGH604X LIGHT</p>	<p>Рекомендуемый тип соединительного провода</p>
---	--	---	--

## Переоборудование на различные типы газа

Преобразование должно осуществляться только компетентным специалистом (т. е. сертифицированным газовщиком). Инструкция по замене форсунок:

1. Отключите прибор от газового и электрического снабжения.
2. Снимите детали горелки "В" и подставки для кастрюль (Рис. 9).
3. Снимите форсунки "А" (Рис. 9) торцевым гаечным ключом и замените на соответствующие форсунки.

Настройка минимального расхода газа:

1. Включите подачу газа, зажгите грелки и поверните регулятор в минимальное положение, которое обозначается символом малого пламени.
2. Снимите ручки управления "М" (Рис. 10).
3. Вставьте маленькую отвертку "D" (Рис. 10) в отверстие пробки "С" и поворачивайте регулировочный винт влево или вправо до тех пор, пока пламя горелки не станет минимальным.
4. Убедитесь, что при быстром повороте из максимального положения в минимальное положение, пламя не затухло.
5. Установите ручки «М».

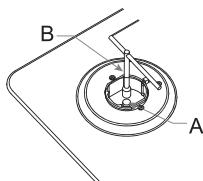
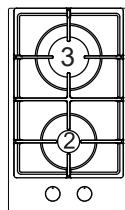
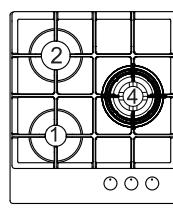


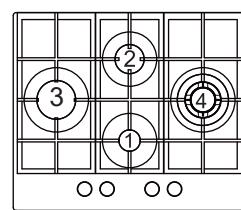
Рисунок 9



MGH302BK GLASS LIGHT



MGH453BK GLASS POWER  
MGH453WH GLASS POWER



MGH604BK GLASS ULTRA

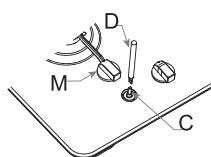
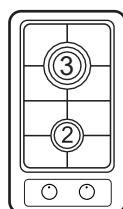
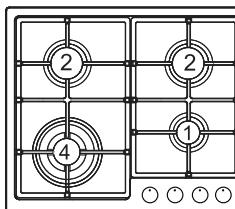


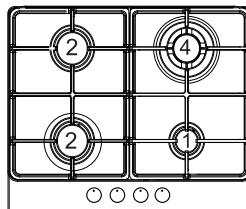
Рисунок 10



MGH302IX LIGHT



MGH604IX LIGHT



MGH604BK GLASS POWER  
MGH604WH GLASS POWER

## ТАБЛИЦА ЗАМЕНЫ ФОРСУНОК

	ГОРЕЛКИ	ГАЗОВАЯ	НОРМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ	НОРМАЛЬНЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ	ДИАМЕТР ФОРСУНКИ	НОРМАЛЬНОЕ ТЕПЛОВЫДЕЛЕНИЕ
						(кВт)
1	ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ	БУТАН ПРОПАН ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	28-30	1	0.49	0.6
			37	1	0.49	0.6
			20	1	0.72	0.6
2	ПОЛУСКОРОСТНАЯ	БУТАН ПРОПАН ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	28-30	1.75	0.67	0.8
			37	1.75	0.67	0.8
			20	1.75	0.97	0.8
3	СКОРОСТНАЯ	БУТАН ПРОПАН ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	28-30	3.0	0.86	1.2
			37	3.0	0.86	1.2
			20	3.0	1.18	1.2
4	С ТРОЙНЫМ ПЛАМЕНЕМ	БУТАН ПРОПАН ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	28-30	3.8	1.0	2.6
			37	3.8	1.0	2.6
			20	3.8	1.35	2.6

## 5. ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. Для поджига плиты надавите на соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки до символа большого пламени (Рис.11).
2. Держите ручку нажатой, пока горелка не загорится.
3. Поверните ручку на нужную величину пламени.
4. Если пламя конфорки случайно погасло, немедленно выключите конфорку и не включайте ее не менее 1 минуты.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае сбоя питания горелку можно зажечь с помощью спичек.

Держите ручку управления нажатой в течение 15 секунд, что обеспечит горение горелки при отпускании.

Если горелка тухнет, подождите 1 минуту, затем повторите.

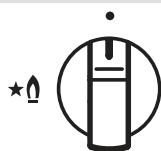


Рисунок 11

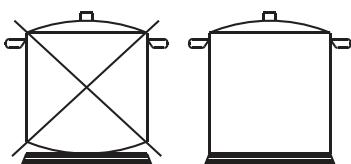


Рисунок 12

### ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНУЮ ГОРЕЛКУ

Используйте кастрюлю соответствующего размера с плоским дном для каждой горелки (см. Таблицу ниже и Рис.12). Когда содержимое кастрюли начнет кипеть, поверните ручку вниз для уменьшения огня. Всегда накрывайте кастрюлю крышкой.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, не используйте кастрюли или сковороды, диаметр которых превышает диаметр варочной панели.

Запрещается использовать кастрюли с диаметром дна более 26 см на газовой горелке с тройным пламенем, иначе стекло может разбиться.

Горелки	С тройным пламенем 3800Вт	Скоростная 3000 Вт	Полу-скоростная 1750 Вт	Вспомогательная 1000 Вт
Ф Диаметр кастрюли (см)	24-26	20-22	16-18	10-14

### Правильная утилизация этого прибора:

Данная маркировка указывает на то, что этот прибор запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. В целях бережного отношения к окружающей среде, здоровью людей и рационального использования ресурсов утилизируйте прибор согласно применимым требованиям. Для возврата прибора свяжитесь с организацией, занимающейся утилизацией, или обратитесь к продавцу прибора. Они должны взять прибор для экологически безопасной переработки.



## 6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

При наличии каких-либо неисправностей в работе плиты сверьтесь с руководством ниже. НЕРОВНОЕ ИЛИ ЖЕЛТОЕ ПЛАМЯ, А НЕ СИНЕЕ. Выключите и проверьте следующие пункты:

1. Горелки установлены правильно?
2. Отверстия в горелке чистые?
3. Убедитесь, что в отверстии горелки нет пыли, что может делать пламя желтым. ГОРЕЛКА НЕ РАЗЖИГАЕТСЯ? Проверьте, что питание включено и предохранитель исправен.

Убедитесь, что воспламенитель не покрыт частицами пищи. ИСКРА ЕСТЬ, НО НЕТ ГАЗА?

Убедитесь, что газ включен. Убедитесь, что отверстия горелки не заблокированы.

ЕСТЬ ЗАПАХ ГАЗА?

Проверьте, не открыты ли газовые краны. Если они закрыты, отключите газ от сети и вызовите специалиста по обслуживанию.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ПРОВЕРЯЙТЕ наличие газа с помощью открытого пламени, спичек или воспламенителя. Позвоните в отдел сервисного обслуживания.

### ВСЕ ЕЩЕ НЕ РАБОТАЕТ?

О приборах, потребляющих электроэнергию А) Методы измерения и расчета

- Газовая варочная панель имеет сертификацию СЕ согласно Директиве по газовому оборудованию 2009/142/ЕС.
  - Энергоэффективность этой газовой варочной панели была проверена и измерена в соответствии со стандартом EN 30-2-1-1998+A1-2003+A2-2005.
  - Полускоростная и скоростная горелки были проверены отдельно; вспомогательная горелка не требует проверки, поскольку ее номинальная тепловая мощность составляет менее 1,16 кВт.
  - Энергоэффективность газовых горелок и варочной панели были рассчитаны в соответствии с Регламентом Комиссии (ЕС) № 66/2014.
- В) Рациональное и ользование энергии и прибор
- Газовая варочная панель предназначена только для бытового использования, а не коммерческого.
  - Газовая варочная панель предназначена для работы на газе (пропан-бутан и природный газ), продукты сгорания содержат угарный газ и углекислый газ, испускаемые продукты сгорания влияют на окружающую среду при достижении определенного количества СО и СО2.
  - Для обеспечения рационального использования энергии необходимо установить газовую варочную панель согласно спецификации в пункте 5 и использовать правильный диаметр кастрюли для каждой горелки.
  - Для обеспечения безопасного использования внимательно прочтайте данную инструкцию перед использованием; следуйте инструкциям по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию.
  - Для обеспечения оптимального срока службы газовой варочной панели строго следуйте инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию, не изменяйте конструкцию прибора.
  - Свяжитесь с вашим местным отделом по послепродажному обслуживанию для ремонта и замены компонентов (например, газового клапана, ручки управления), если это необходимо.
  - Газовая варочная панель сделана из металла, утилизируйте ее для переработки по достижении конца срока службы.
  - Упаковочные материалы этого прибора можно сдать на переработку.

## ВНИМАНИЕ!

Этот прибор должен устанавливаться в соответствии с действующими нормативами и только в помещениях с достаточной вентиляцией. Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прежде чем приступить к установке или эксплуатации прибора.

## ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

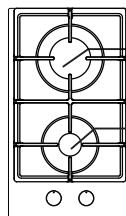
Пісіргіш панельді орнатпас бұрын немесе қолданбас бұрын осы буқпеттегі нұсқауларды мүкіят оқып шығыңыз.

Нұсқаулықтар сіздің қауіпсіздігіңіз үшін ұсынылады.

## ТҰРМЫСТЫҚ ГАЗДЫ ЖӘНЕ СІЗДІН ПІСІРГІШ ПАНЕЛЬДІ ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРИ

- Заңнамаға сай талап етілетіні барлық газ жабдықтарын тек білікті қызметкерлер құрамы ғана қолданыстағы заңнамаға сәйкес орнатуы тиіс. Заңның сақталуына сіз жаупты боласыз.
- Бұл өнімді жөндеу немесе қызмет көрсету тек мақұлданған бөлшектерді пайдалану арқылы үекілдепті қызмет көрсетуші агентпен орындалуы керек.
- Ешқандайда бір жағдайларда болмасын бұл құрылғыға өзгерістер енгізбеніз.
- Пісіру құрылғылары пайдалану кезінде өтे ыстық болуы мүмкін - балалар мен үй жануарларын құрылғының жаңында қараусыз қалдырмаңыз.
- Балаларға құрылғының ешбір бөлігімен ойнауға немесе ойнауға рұқсат берменіз.
- Тұрақты емес көстрөлдерді пайдаланбаңыз және тұтқасы штепсельдің шетінен тыс жерде орналасқанын тексерініз.
- Гигиена мен қауіпсіздік үшін пісіргіш панель таза болуы керек.
- Бұл құрылғы тек қана үйде ас тағамдар пісіруге арналған.
- Коммерциялық пайдалануы ондағы көпілдікті жарамсыз етеді.
- Пісіргіш панельдің бетін жаппаңыз және плита пайдаланылмаған болса да, тез тұтанатын материалдарды бетіне немесе жаңына қоймаңыз.
- Терен құрылған ыдыстарды маймен толығымен үштен біріне толтырмайтын және оларды ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Пісіргіш панельді тазаламас бұрын оны қуаттау көзінен ажыратыңыз.
- Пісіргеннен кейін, барлық басқару элементтерін өшіріп, пластинаны сұтыныңыз.
- Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті темен немесе тәжірибе мен білім жетіспейтін адамдарға (оның ішінде балаларға) қадағалаусыз немесе олардың қауіпсіздігіне жаупты адамнан тиісті нұсқауларсыз қолдануға арналмаған.
- Қуаттау кабіл сымы зақымданған болса, оны өкілдепті реңсі қызмет көрсетуші маман немесе білікті адам ауыстыруы керек.
- Құралды немесе қуат сымын суға немесе басқа сұйықтыққа батырушу болмаңыз.
- Газды реттегіші EN 16129 немесе EN 12864 стандарттарына және жергілікті нормалар мен ережелерге сәйкес болуға тиіс. Газ реттегішін аспапқа қоспас бұрын, розеткадағы қысымның болуына көз жеткізіп алууды қамтамасыз етіңіз.
- Іілгіш тұтқ бекітілген стандарттарға және жергілікті ережелерге және ережелерге сай болуы керек.

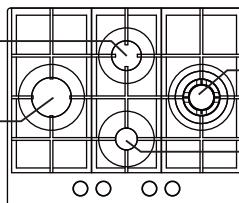
### 1. КІРІСПЕ



MGH302BK GLASS LIGHT

Жылдамдықты  
газды оттық  
3,0 кВт

Жартылай  
жылдамдықты  
газды оттық  
1,75 кВт



MGH604BK GLASS ULTRA

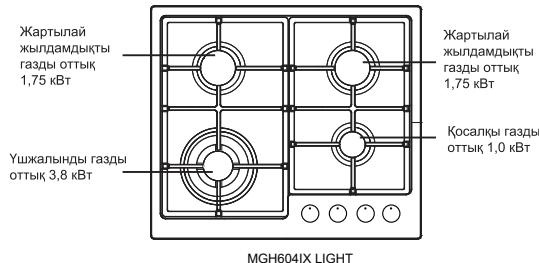
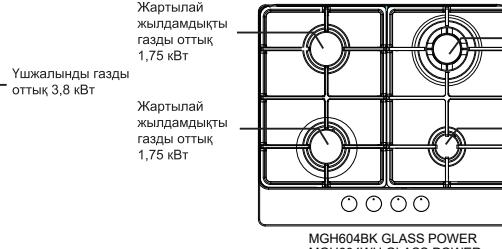
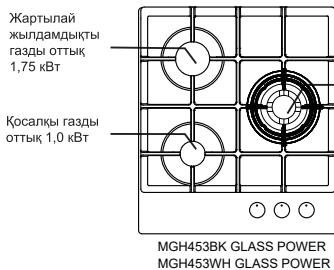
Жартылай  
жылдамдықты  
газды оттық  
1,75 кВт

Жылдамдықты  
газды оттық  
3,0 кВт

Ушжалынды газды  
оттық 3,8 кВт

Қосалқы газды  
оттық 1,0 кВт

## 1. КІРІСПЕ



Егер бұрын газ плитасын пайдаланған болсаңыз да, құрылғыны қолданбастан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, орнату мен қауіпсіздік нұсқауларына ерекше назар аударған жән. Осы плитадағы тағамды орнату, жұмыс істеу немесе дайындау кезінде қандай да бір проблемалар туындаса, олардың барлығы аяқталғанын тексеру үшін осы нұсқаулықты қайта оқып шығыңыз.



### ЕСКЕРТУ!

Газ жарылыс, өрт, көміртегі тотығымен улану, термиялық соққы алу қаупін тудырады!

Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін, осы орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулары орындалатынына көз жеткізіңіз.

Келешекте анықтама алу үшін нұсқауды қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Құрылғы сатылса немесе басқаларға берілсе, осы нұсқауларды жаңа иесіне беріңіз.

## 2. СІЗДІҢ ПІСІРГІШ ПАНЕЛЬ

Газбен пайдалануға арналған

Түрі	Ушжалынды газды оттық	Жылдамдықты газды оттық	Ортахылдамдықты газды оттық	Қосалы газды оттық	Материал	Жалынды ешкірін көзде газдың жылтыруынан көрініп жүйе	Куаттау көзі	Мөлшерлері (мм)	Кіріктірілген күйдегі мөлшерлері (мм)
MGH302BK GLASS LIGHT	/	3.0 кВт	1.75 кВт	/	Шыны	Бар	220-240 В ауыспалы ток, жиілігі 50 Гц	303x520x110	283x498
MGH453BK GLASS POWER MGH453WH GLASS POWER	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Шыны	Бар		450x500x99	414x470
MGH604BK GLASS POWER MGH604WH GLASS POWER	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Шыны	Бар		580x510x110	557x477
MGH604BK GLASS ULTRA	3.8 кВт	3.0 кВт	1.75 кВт	1.0 кВт	Шыны	Бар		600x510x100	557x477
MGH302IX LIGHT	/	3.0 кВт	1.75 кВт	/	Тот баспаітін болат	Бар		297x515x106	283x498
MGH604IX LIGHT	3.8 кВт	/	1.75 кВт	1.0 кВт	Тот баспаітін болат	Бар		580x500x101	557x477

### 3. ТАЗАЛАУ

#### ШОЙЫН НЕМЕСЕ ЭМАЛЬДАНГАН ДЕТАЛЬДАР

Қыздырғыштарды, қыздырғыштың қақпағын және плита науасын тазарту үшін, ыстық сабын суға малынған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

Эмаль бетіне зақым келтірмей үшін қатты дақтарды абрализті емес жуғыш затпен алып тастауға болады.



#### ЕСКЕРТУ:

Эмальданған кастрөлдерді ыдыс жуғышта жууға болады.

#### ТОТ БАСПАЙТЫН БОЛАТ

Оттықтың бетін тазалау үшін ыстық сабынды суға малынған матаны пайдаланыңыз, содан кейін сызаттардың алдын алу үшін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

#### ПЛАСТИК

Басқару тетіктерін тазалау үшін оларды дымқыл, сабынды шүберекпен сүртіңіз.

#### ШЫНЫ

Шыны беттерді абрализті тазартқыш құралдармен тазалау керек.

Кез-келген абрализтік тазартқыштар (Cif-ті қоса алғанда) беті сызатып, басқару панеліндегі белгілерді өшіре алады. Әйнеткі судың ерітіндісімен және жұмсақ тазартқышпен тиімді тазартуға болады, содан кейін таза матамен сүртіңіз.

#### БАСҚАРУ ТҮТҚАЛАРЫ

Қажет болса, басқару тетіктерін мұқият тазалау үшін алып тастауға болады, бірақ тығыздығышты бүлдірмейде тырысыңыз.

### 4. ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ



#### ЕСКЕРТУ!

- Орнатудан бұрын жергілікті бөлу шарттары (газ көзі және газ қысымы) құралдың параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғыны орнату шарттары жапсырмада (немесе пластинада) көрсетілген;
- Бұл құрал жану өнімдері зерттеуден көрсетілгенде ол қолданыстағы ережелерге сәйкес дұрыс орнатылып, жалғанған болуға тиіс болу керек. Желдетудің тиісті талаптарына ерекше назар аудару керек болады.

## ОРНАТЫЛАТЫН ЖЕР

Құрылғы асүйде, асханада және утилитауда болуы мүмкін, бірақ ванна немесе душ бөлмесінде емес. Плитаны 20 м<sup>3</sup>-ден кем қонақ бөлмесінде орнату мүмкін емес. ТМД елдерінде пайдаланатын модельдер жер асты деңгейінен төмөн бөлмеде, яғни жертөледе орнатуға тыбым салынады.

Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған және оны өндірістік немесе коммерциялық мақсаттарда пайдалануға болмайды.

## ЖЕЛДЕТИЛУІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ

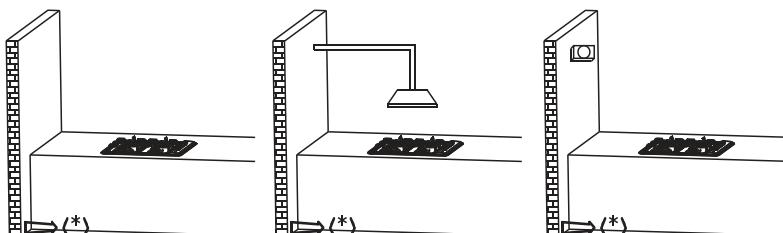
Құрылғы орналасқан бөлме BS5440 сәйкес желдетілуге тиіс: 2-бөлім. Бөлмеде терезе немесе үқсас терезе болуы керек, кейбір бөлмелерде ол тұрақты вентиляцияны қажет етуі мүмкін. Бөлменің көлемі 5-тен 10 м<sup>3</sup> дейін болса, тікелей көшеге шығатын есік болмайтын болса, тиімді аумағы 50 см<sup>2</sup> болатын ауаның шығатын саңылауы болуы қажет. Бөлме көлемі 5 м3-ден кем болса, тиімді аумағы 100 см<sup>2</sup> болатын ауаның шығатын саңылауы болуы қажет болады (1-сурет). Егер бір бөлмеде жанармайды жаңып тұрған басқа құрылғылар бар болса, онда BS5440 стандарттын тексерініз: 2 бөлім - желдету талаптарының анықтамасы туралы ақпарат.)



### ЕСКЕРТУ:

Орнатылған бөлмеде пісіруге арналған газ құрылғысын пайдаланған кезде жылу мен ылғал жиналады. Әрқашан ас үй жақсы желдетілгеніне көз жеткізіңіз; табиги желдету тесіктерін ашық ұстаңыз немесе механикалық сорғышты орнатыңыз (2-сурет). Бір үақытта бірнеше пісіру алаңы пайдаланылса, механикалық сорғыш жоқ болса немесе жұмыс істемесе, терезені ашыңыз (3-сурет).

(\*) Ауа өткізгіштің минималды қимасы: 100 см<sup>2</sup>



1 сурет

2 сурет

3 сурет

## ҚҰРАЛДЫ ҚАПТАМАСЫНАН АЛУ

Барлық орауыштарды алып тастап, құрылғының жақсы қүйде екеніне көз жеткізіліз.

Егер күмәнің болса, құрылғыны пайдаланбаңыз және жеткізушінізге қонырау шалыныз.

Құрылғының кейбір бөліктері полиэтилен пленкамен қоргалған. Құрылғыны пайдаланбас бұрын үл қорғаныс қабаты алынып тасталуы керек. Қаптама материалдарын тастау керек, оларды балалардың, қолы жетпейтін жерде қалдырмаңыз, себебі олар ықтимал қауіпті болып табылады.

## ПІСІРГІШ ПАНЕЛЬДІ ОРНАТУ ЖӘНЕ БЕКІНДІРУ (ТЕК БІЛІКТІ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР ҚҰРАМЫМЕН ЖАСАЛАДЫ)

Плитаны 40-50 мм қалындықтағы кез-келген жұмыс үстеліге орнатуға болады.

Кез-келген үстінгі бетін немесе сорғышты пештен кемінде 650 мм биіктікте болу керек.

Құралды көрсетілген қалыпта орнықтырып бекіндеріңіз (4-сурет). Көршілес ілгіш шкафтардың жағы жылу мен буға төзімді болған жағдайда 650 мм-ден төмен, бірақ 334 мм-ден кем емес болуы мүмкін.

Бұл пештер арнағы сүйік затпен жабдықталған, бұл құрылғының астына сүйіктық ағып кетуіне жол бермейді. Осы тығыздагышты дұрыс орнату үшін мына нұсқауларды орындаңыз:

Мөлдір қорғаныш әлі де тығыздагышқа жабыстырылатын етіп тығыздагыштан ажыратыңыз.

Плиттегі бұрап, плитаның шетінен \* S \* (5-сурет) тығыздагышын дұрыс орналастырыңыз,

осылайша тығыздагыштың сыртқы бөлігі плитаның сыртқы жиегіне жақсы сәйкес келеді.

Таспаның ұштары бір-біріне жакластан бір-біріне сай болуы керек. Мөрді плитада біркелкі және сенімді түрде бекітіп, орнына тығыз басыңыз.

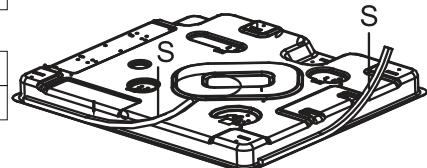
Единица: мм

MGH302IX LIGHT  
MGH302BK GLASS LIGHT

A	B	C	D	E	F	G
283	498	60мин	150мин	90мин	400	650мин

MGH453BK GLASS POWER  
MGH453WH GLASS POWER

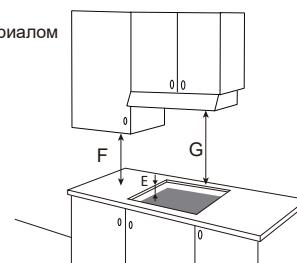
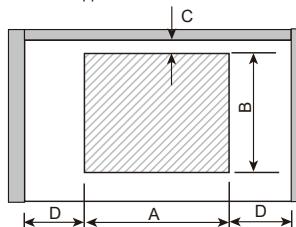
A	B	C	D	E	F	G
414	470	60мин	150мин	90мин	400	650мин



5 сурет

A	B	C	D	E	F	G
557	477	60мин	150мин	90мин	400	650мин

Задняя стена должна быть огнестойким материалом



4 сурет

## ОРНАТУ АМАЛДАРЫ

Егер панель кіркітілсе, өндіруші панельдің астынан көлденең бөлу керек, сондай-ақ осы бөлімнің сыны өлшемдері болуы керек. Сонымен қатар, минималды қашықтық 150 мм-ден аспауы тиіс;

Егер құрылғы қарқынды және үздіксіз пайдаланылса, қосымша желдету қажет болуы мүмкін, мысалы, ашық терезе немесе тиімді желдету, мысалы, механикалық сорғыштың қуатын арттыру.



### ЕСКЕРТУ!

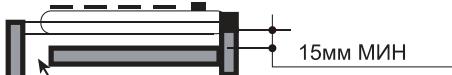
Қолда бар бөлшектер грильді пайдаланған кезде ыстық болуы мүмкін. Кішкентай балалар қауіпсіз қашықтықта болуы керек.



### ЕСКЕРТУ!

Бұл құрал тек тамақтар пісіруге арналған. Оны бөлмені жылтыту сияқты басқа мақсаттарда пайдалануға болмайды.

Газ плитасын салғыштан немесе стандартты ас бөлмесінен орнатқан кезде, пластинаның бетімен жанасуына жол бермеу үшін тиісті шаралар қабылдау қажет, себебі ол жұмыс кезінде ете ыстық болуы мүмкін.



**Желдетуге арналған паздар  $\geq 30\text{мм}$**   
6 сурет

Ұсынылған әдіс пісіргіш панельден 15 мм төмен астындағы шкафтың ішіндегі ағаш панельді бекітуге арналған (6-сурет).

Бұл панельде жеткілікті желдету болуы керек.



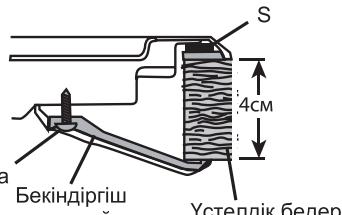
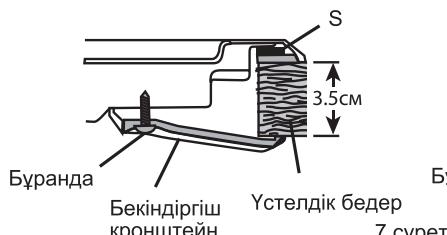
### ЕСКЕРТУ:

Пластина астындағы панель кез келген техникалық қызмет көрсету үшін оңай алынып тасталуы керек.

## ПІСІРГІШ ПАНЕЛЬДІ МОНТАЖДАУ ЖӘНЕ БЕКІТУ

Плитаны жұмыс бетіне орнатпас бұрын, төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

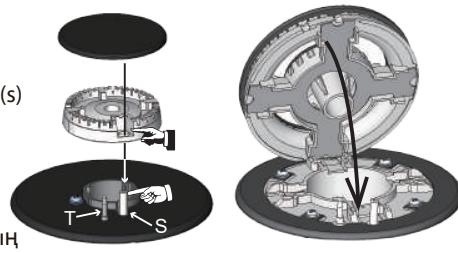
- 1) Тұтқага және термопарага зақым келтірмеуге тырысып, плитаны бұрмас бұрын, кастрөлдер мен қақпақтардың қақпақтарын алып тастаңыз.
- 2) Төменгі суретте көрсетілгендей, плитаның төменгі жиегіне «S» тығыздығашының орнатыңыз.
- 3) Плитаны құрастыру тесікшесіне орнатыңыз да, плитаның үстінгі қабатына тығыз тұратындағай етіп басыңыз.



4) Плитаны берілген монтаждау жақшаларымен қажетті орынға қойыңыз. Плитаның төменгі жағындағы алдын ала бұргыланған тесіктерге кронштейннің бір ұшын бұраңыз. Плитаны қажетті күйде ұстай үшін кронштейннің екінші ұшын үстінгі тақтайдаң астында орналастырыңыз.

## Оттықтарды плитада орнату

Оттықтарды орнына қойыңыз және олардың тұтандырығыш (S) және термопара (T) үстінде дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз. Тұтандырығыш (s) үздіксіз ұшқын шығару үшін таза болуы керек. Оттықтың тұтандыру мен жалынының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз. Егер оттық дұрыс орнатылса, ол тіректерінде айналмайды. Wok оттығы тұтандырыштың немесе термопараның үстінде қойылмайды, бірақ тіректерге орнатылуы керек.



Wok оттығы

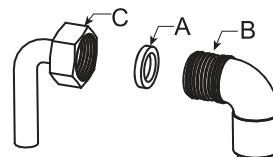
## ГАЗДЫ ЖАЛҒАСТЫРУ (ТЕК БІЛІКТІ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР ҚҰРАМЫМЕН ОРЫНДАЛАДЫ)

Аспап газ көзіне жалғауға арналған G 1/2" бұрамалы қосылыспен жабдықталған.

Аспапты қатты түтікке жалғаңыз.

Газға жалғау кезінде қосылыстардың бүтіндігін қамтамасыз ету үшін шығару түтігі (C)

мен иін (B) арасына аралық қабат (A) орнатыңыз.

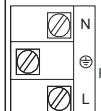
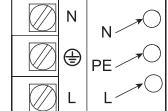


8 сурет

## ЭЛЕКТРГЕ ЖАЛҒАСУЫ

Құрылғы ЗА сақтандырыштың қорғалған екі полюсті қосқышы бар кран арқылы бекітілген сым арқылы білікті газ инженерімен жабдықтау желісіне және барлық полюстерде кемінде 3 мм ашық арасындағы байланыстар арасындағы бос орынға қосу керек. Құралды Н.И.С.Е.І.С. мүшесі болып табылатын білікті электрик қосылуға кеңес береміз. (Ұлыбритания үшін: Электр қондырыларының орнату жөніндегі Үлттүк инспекциялық кеңес), сондай-ақ I.E.T. (Техникалық қолдау және технология институты), сондай-ақ жергілікті ережелер мен ережелер.

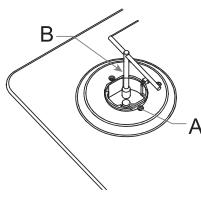
Қуат сымындағы сымдар келесі кодқа сәйкес түсті: Жасыл мен Сары =Жер, Көк = Бейтарап, Қоңыр = Фаза.

<p>ҚОСЫЛУ СЫЗБАСЫ</p> <p>Назар аударының! Қыздыру элементтерінің кернеу 220–240 В.</p> <p>Назар аударының! Қосылымды жасаған кезде, сақтандырыш қауіпсіздік кабелі PE  кабеліне қосылуы керек</p>	<p>MGH302IX LIGHT MGH302BK GLASS LIGHT</p> 	<p>MGH604BK GLASS POWER MGH604WH GLASS POWER MGH604BK GLASS ULTRA MGH604X LIGHT</p> 	<p>Жалғастырыш сымын ұсынылатын типі</p>
--	--	---	--

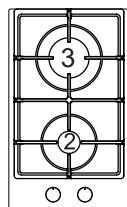
## ТМД ТАБИГИ ГАЗДЫ ҚАЙТА ӨЗГЕРТУ

Трансформацияның құзыретті маманған жүзеге асыруы керек (яғни күеландырылған газ адамы). Форсункаларын айырбастау жөніндегі нұсқаулық:

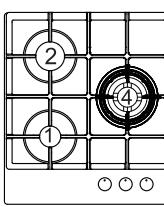
1. Құрылғыны газ және электр желісінен ақыратыңыз.
2. Қәстрөлге арналған бөлігін және «В» бөлігін алып тастаңыз (9-сурет).
3. Розетка кілті бар «А» саптамаларын (9-сурет) алып тастаңыз және тиісті инжекторлармен ауыстырыңыз.
- Газдың минималды жұмысалуын балтапа:
1. Сүйілтүлған сүйілтүлған сүйікшікты беруді қосыңыз, қыздырығыштарды жарықтандырыңыз және реттегішті кішкене жалын белгісімен көрсетілген ең тәменгі жағдайға бұраңыз.
2. «М» басқару тұтқаларын шешініз (10-сурет).
3. Кішкене бұрағыш «D» (10-сурет) саңылауға «С» саңылауына салыңыз да, оттық алауы минималды болғанша реттеу бурандастын солға немесе онға бұраңыз.
4. Ең жоғарғы позициядан ең тәменгі позицияға тез ауысқанда, жалының жанбайтынына көз жеткізініз.
5. «М» тұтқасын орнатыңыз.



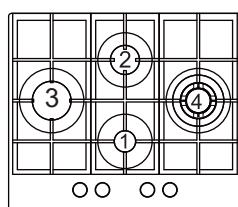
9 сурет



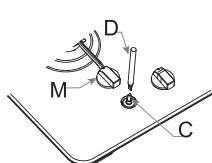
MGH302BK GLASS LIGHT



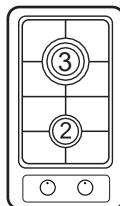
MGH453BK GLASS POWER  
MGH453WH GLASS POWER



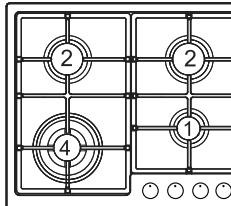
MGH604BK GLASS ULTRA



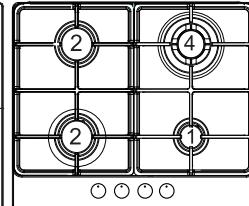
10 сурет



MGH302IX LIGHT



MGH604IX LIGHT



MGH604BK GLASS POWER  
MGH604WH GLASS POWER

## ФОРСУНКАЛАРДЫ АЙЫРБАСТАУ КЕСТЕСІ

	ОТТЫҚТАР	ГАЗДЫ	ҚАЛЫПТЫҚЫСЫМ	ҚАЛЫПТЫҚОРСЕТКІШ	ФОРСУНКАНЫҢДИАМЕТРІ	ҚАЛЫПТЫЖЫЛУШЫГАРУЫ(кВт)
1	ҚОСАЛҚЫ	БУТАН ПРОПАН ТАБИГИ ГАЗ	28-30	1	0.49	0.6
			37	1	0.49	0.6
			20	1	0.72	0.6
2	ЖАРТЫЛАЙЖЫЛДАМДЫҚТЫ	БУТАН ПРОПАН ТАБИГИ ГАЗ	28-30	1.75	0.67	0.8
			37	1.75	0.67	0.8
			20	1.75	0.97	0.8
3	ЖЫЛДАМДЫҚТЫ	БУТАН ПРОПАН ТАБИГИ ГАЗ	28-30	3.0	0.86	1.2
			37	3.0	0.86	1.2
			20	3.0	1.18	1.2
4	УШ ЖАЛЫНДЫЖАЛЫНЫМЕН	БУТАН ПРОПАН ТАБИГИ ГАЗ	28-30	3.8	1.0	2.6
			37	3.8	1.0	2.6
			20	3.8	1.35	2.6

## 5. ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ НҰСҚАУЛЫҚТАРЫ

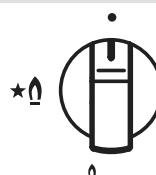
- Плитаны жаңып түрү үшін тиісті тұтқаны басып, оны үлкен алаудың белгішесіне дейін сағат тіліне қарсы бұраңыз (11-сурет).
- Оттық тұтқанып жаңбайынша оның тұтқасын басып ұстап түрү керек.
- Тұтқаны қажетті жалын өлшеміне бұраңыз.
- Қыздырғыш жалын кездейсоқ өшіп қалса, пешті дереу өшіріп, кем дегенде 1 минуттай қосыңыз.



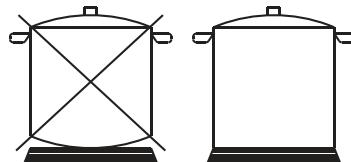
### ЕСКЕРТУ:

Электр қуаты өшіп қалса, қыздырғышты сәйкестіктермен жарықтандыруға болады. Басқару тетігін 15 секунд ұстап түріңіз, ол шығарылған кезде қыздырғыштың қуїп кетуін қамтамасыз етеді.

Қыздырғыш өшсе, 1 минут күтіңіз, содан кейін қайталаңыз.



11 сурет



12 сурет

## ДҮРІС ОТТЫҚТА ТАНДАҢЫЗ

Әрбір қыздырғыш үшін тегіс түбі бар тиісті өлшемдегі кастрюльді пайдаланыңыз (төмөндегі 12-суретті қарыңыз) Тағамның мазмұны қайнаган кезде, жылуды азайту үшін тұтқаны тәмен қарай бұраңыз. Қестрөлді үнемі қақпағымен жауып отырыңыз.



### ЕСКЕРТУ:

Плитаның диаметрінен үлкенірек қестрөлдер мен кастрюльдерді қолданбаңыз.

Үштік жалынды газ қыздырғышында түбі 26 см-ден асатын қестрөлдерді пайдаланбаңыз, әйтпесе әйнек сынып кетуі мүмкін.

Оттықтар	Үш жалынды 3800Вт	Жылдамдықты 3000 Вт	Жартылай жылдамдықты 1750 Вт	Қосалқы 1000 Вт
φ Қестрөлдің диаметрі (см)	24-26	20-22	16-18	10-14

### Осы құралды дұрыстап көдеге жарату:

Бұл белгі осы құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтындығын білдіреді. Қоршаған ортады, адам денсаулығына және ресурстарды ұтымды пайдалануға қамқор болу үшін құрылғыны қолданылатын талаптарға сәйкес тастаңыз. Құралды қайтару үшін, шығарылым үйымына хабарласыңыз немесе дилерізіге хабарласыңыз. Олар құрылғыны экологиялық қауіпсіз өңдеуге алуға тиіс.



## 6. АҚАУЛЫҚТАРЫН ЖОЮ

Егер плитаның жұмысында қандай да бір ақаулар болса, төмөндеғі нұсқаулықты қараңыз.

ТЕГІС ЕМЕС НЕМЕСЕ САРҒЫШ ЖАЛЫН, КӘК ЕМЕС.

Сөндіріңіз де мынадай тармақтарын тексеріңіз:

1. Оттықтары дұрыс орнатылған ба?
2. Оттықтың саңылаулары таза ма?
3. Оттықтың саңылауында шаң жоқ екенине көз жеткізіңіз. ОТТЫҚ ТҮТАНБАЙ ТҮР МА?

Қуат қосулы және сақтандырғыш жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Ұстагыштың тағамдық бөлшектермен жабылғанына көз жеткізіңіз.

ШОҚ БАР, АЛАЙДА ГАЗ ЖОҚ ПА?

Газ қосулы болғандығына көз жеткізіп алышыз.

Оттықтардың тесіктері блокталмағанына көз жеткізіңіз.

ГАЗДЫҢ ИСІСІ БАР МА?

Газдың крандары ашық болмағандығына көз жеткізіңіз.

Егер олар жабық болса, газды ажыратып, қызмет

көрсетеу техникасын шақырыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Бұл құрылғыны қолданыстағы ережелерге сәйкес және тиісті желдегу бар бөлмелерде орнату керек.

Құрылғыны орнату немесе пайдалану алдында жұмыс істей нұсқауларын қараңыз.



### ЕСКЕРТУ!

Ашық жалынмен, сәйкестендірілген немесе ыстықта газды ТЕКСЕРМЕҢІЗ. ӘЛІ ДЕ ЖҰМЫС ИСТЕМЕЙ ТҮР МА?

Сервистік қызмет көрсетеу бөліміне қонырау шалыңыз.

ӘЛІ ДЕ ЖҰМЫС ИСТЕМЕЙ ТҮР МА?

Сервистік қызмет көрсетеу бөліміне қонырау шалыңыз. Электр қуатын пайдаланатын құралдар туралы

А) Өлшемдеу және есептеу әдістері

- Газ плитасы 2009/142 / ЕС Газ жабдығы директивасына сәйкес CE сертификаттالған.
- Осы газ плитасының энергия тиімділігі EN 30-2-1-1998 + A1-2003 + A2-2005 стандарттарына сәйкес сыналды және өлшемді.
- Жартылай жылдамдық пен жогары жылдамдықты қыздырғыштар белек тексерілді; Қосалқы қыздырғышты тексеру қажет емес, өйткені оның номиналды жылу қуаты 1,16 кВт-тан кем.
- Газ қыздырғыштары мен пештің энергиялық тиімділігі Комиссия Регламентіне (ЕО) сәйкес № 66/2014 есептелді.

В) Энергияны және құралды оңтайлы пайдалану

- Газды пісіргіш панель коммерциялық мақсаттарға емес, керінше тұрмыстық жағдайда пайдалануға арналған.

• Газды пісіргіш панель газы (пропан-бутан және табиғи газ) жұмыс істеуге арналған, жану өнімдері көміртек тотығы мен көмірқышқыл газы бар, шығарылатын жану өнімдері CO және CO<sub>2</sub> белгілі бір мөлшерге жеткенде қоршаған ортага әсер етеді.

• Энергияны ұтымды пайдалануды қамтамасыз ету үшін, 5-тармақта келтірілген ерекшеліктерге сәйкес газ плитасын орнату керек және әрбір қыздырғышқа арналған табаның дұрыс диаметрін қолданыңыз.

- Қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін осы нұсқаулықты қолданар алдында мұқият оқып шығыныз; орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындаңыз.
- Газ пешінің оңтайлы қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын қатаң сақтаңыз және құрылғының дизайнын өзгертпеніз.
- Қажет болса, компоненттерді жөндеу және ауыстыру үшін жергілікті сатудан кейінгі бөлімге хабарласыңыз (мысалы, газ клапаны, басқару тұтқасы).
- Газ плитасы металлдан жасалған, оны қызмет ету мерзімі аяқталғанда қайта өндеуге арналған.
- Осы құрылғының қаптамасының материалдары қайта өнделуі мүмкін.